



# i4311

**Hordozható ipari címkenyomtató**

**Felhasználói kézikönyv**

## Szerzői jogok és védjegyek

### Jognyilatkozat

Jelen kézikönyv a Brady Worldwide, Inc. (a továbbiakban: „Brady”) saját anyaga, amely bizonyos időközönként előzetes értesítés nélkül felülvizsgálat tárgyát képezheti. A Brady nem vállalja, hogy az ilyen esetleges felülvizsgálatokat a felhasználók rendelkezésére bocsátja.

Jelen kézikönyv minden szerzői és egyéb joga fenntartva. Tilos a Brady előzetes írásos hozzájárulása nélkül a kézikönyv bármely részének bármilyen eszközzel történő másolása vagy reprodukálása.

Bár a jelen dokumentum előkészítése során minden elővigyázatossági lépést megtett, a Brady egyik fél irányában sem vállal semmiféle felelősséget bármely olyan veszteségért vagy kárért, amelyet hibákra, mulasztásokra vagy az itt szereplő kijelentésekre visszavezethető gondatlanság, baleset vagy egyéb ok okozott. A Brady továbbá semminemű felelősséget nem vállal az itt leírt bármely termék vagy rendszer alkalmazásával vagy használatával kapcsolatban; illetve semmiféle felelősséget nem vállal a jelen dokumentum használatából származó járulékos vagy közvetett károkért. A Brady semminemű kereskedelmi illetve adott rendeltetészerű használatra való alkalmasságra vonatkozó garanciát nem nyújt.

A Brady fenntartja a jogot, hogy az itt leírt termékeken vagy rendszereken a megbízhatóság, funkcionalitás vagy felépítés továbbfejlesztése céljából előzetes értesítés nélkül módosításokat eszközöljön.

### Védjegyek

A i4311 hordozható ipari címkenyomtató a Brady Worldwide, Inc. védjegye.

A Microsoft, Windows, Excel, Access és SQL Server a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei.

A Bluetooth és a Bluetooth-embléma a Bluetooth SIG, Inc. védjegyei.

A Wi-Fi a Wi-Fi Alliance® védjegye.

Az Apple az Apple Inc. védjegye.

A Google Play a Google LLC védjegye.

A ZPL® a Zebra Technologies Corporation védjegye, amellyel a Brady nem áll kapcsolatban.

A jelen kézikönyvben található összes márkanév, illetve terméknév az adott vállalat vagy szervezet védjegye (™), illetve regisztrált védjegye (®).

© 2025 Brady Worldwide, Inc. Minden jog fenntartva.

Revision A

Brady Worldwide, Inc.  
6555 West Good Hope Road  
Milwaukee, WI 53223  
[bradyid.com](http://bradyid.com)

## A Brady garanciája

Termékeinek értékesítése során feltételezzük, hogy a vevő tesztelni fogja azokat, és saját maga meg fogja állapítani, hogy mennyire felelnek meg az adott felhasználási területnek. A Brady garantálja a vevő számára, hogy a termékek anyagai és kivitelezése hibátlanok, azonban ezen garancián belül kizárólag arra vállal kötelezettséget, hogy a terméket abban az esetben cseréli ki, ha a Brady számára meggyőzően bizonyítást nyert, hogy a termék már akkor hibás volt, amikor a Brady értékesítette. Ez a garancia nem terjed ki azokra a személyekre, akik a terméket a vevőtől szerezték be.

**EZ A GARANCIA MINDEN EGYÉB KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT KIZÁR, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A KERESKEDELEMRE VAGY RENDELTESSZERŰ HASZNÁLATRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT, ILLETVE A BRADY OLDALÁN FELMERŰLŐ BÁRMELY EGYÉB KÖTELEZETTSÉGET VAGY FELELŐSSÉGET. A BRADY SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELEL SEMMIFÉLE OLYAN VESZTESÉGÉRT, KÁRÉRT, KÖLTSÉGÉRT VAGY OKOZOTT KÁRÉRT, AMELY A BRADY TERMÉKEINEK HASZNÁLATÁVAL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁVAL KAPCSOLATBAN MERÜL FEL.**

## Biztonság és környezetvédelem

Kérjük, hogy a nyomtató első használatát megelőzően olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet. Ez a kézikönyv a i4311 hordozható ipari címkenyomtató összes fő funkcióját leírja.

### Elővigyázatossági intézkedések

A készülék használata előtt vegye figyelembe a következő óvintézkedéseket:

- A készülék üzemeltetése és bármely eljárás végrehajtása előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.
- Ne helyezze a készüléket labilis felületre vagy állványra.
- Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- A készülék tetejét szabadítsa meg az akadályoktól.
- A nyomtatót mindig jól szellőztetett helyen használja. Ne zárja el a készülék szellőzését biztosító réseket és nyílásokat.
- Csak a műszaki adatokat tartalmazó címkén feltüntetett tápforrást használja.
- Csak a készülékhez mellékelt tápvezetékét használja.
- Ne helyezzen semmit a tápvezeték tetejére.
- Ez a berendezés nem gyermekek számára készült.

## Műszaki támogatás és regisztráció

### Kapcsolattartási információk

Látogassa meg a Brady Tudásbázist: [support.bradyid.com/s/](https://support.bradyid.com/s/).

Ha javításra vagy műszaki segítségre van szüksége, keresse meg a Brady helyi műszaki támogatóközpontját az alábbi címen:

- **Egyesült Államok:** [bradyid.com/techsupport](https://bradyid.com/techsupport)
- **Kanada:** [bradycanada.ca/contact-us](https://bradycanada.ca/contact-us)
- **Mexikó:** [bradyid.com.mx/es-mx/contacto](https://bradyid.com.mx/es-mx/contacto)
- **Latin-Amerika:** [bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico](https://bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico)
- **Európa:** [bradyeurope.com/services](https://bradyeurope.com/services)
- **Ausztrália:** [bradyid.com.au/technical-support](https://bradyid.com.au/technical-support)
- **Ázsia és Csendes-óceáni térség:** [brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](https://brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)

### Regisztrációs információk

A nyomtató regisztrációját itt végezheti el:

- [bradycorp.com/register](https://bradycorp.com/register)

### Javítás és visszaküldés

Ha a terméket bármi okból javításra vissza kell küldenie, a javítással és cserével kapcsolatos információkért lépjen kapcsolatba a Brady műszaki támogatással.

# Tartalomjegyzék

## 1 • Bevezető

<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>1</b>
Fizikai és környezeti jellemzők .....	2
A Bluetooth közelségi tartománya .....	2
<b>Akkumulátor</b> .....	<b>3</b>

## 2 • Beállítás

<b>A nyomtató kicsomagolása</b> .....	<b>4</b>
A doboz tartalma .....	4
Regisztráció .....	4
A nyomtató alkatrészei .....	5
<b>Tápellátás</b> .....	<b>7</b>
Az akkumulátor helyezése .....	7
Energiatakarékos üzemmód .....	8
Alvó mód .....	8
Leállítás .....	8
<b>Fogyóanyagok behelyezése vagy cseréje</b> .....	<b>9</b>
Festékszalag .....	9
Címkék .....	10
<b>Érintőképernyő</b> .....	<b>11</b>
<b>Navigáció és állapot</b> .....	<b>12</b>
Anyag részletek .....	12
<b>A nyomtató csatlakoztatása</b> .....	<b>13</b>
Nyomtató neve .....	13
Ethernet-hálózat .....	13
Wi-Fi .....	14
USB .....	15
Bluetooth* .....	16
<b>Beágyazott webkiszolgáló</b> .....	<b>16</b>
<b>A nyomtató-illesztőprogram telepítése (opcionális)</b> .....	<b>17</b>
Nyomtató-illesztőprogram beállításai .....	17
<b>Nyomtatóbeállítások</b> .....	<b>18</b>
Nyelv .....	18
Billentyűzetek .....	18
Mértékegységek .....	19
Dátum és idő .....	19
Tárhely helye .....	20
<b>Megjelenítés</b> .....	<b>20</b>
<b>Névjegy</b> .....	<b>21</b>

<b>Nyomtatójelszó</b> .....	<b>21</b>
Beállítás .....	21
Módosítás .....	22
Visszaállítás .....	22
<b>Diagnosztika</b> .....	<b>23</b>
<b>Értesítések</b> .....	<b>23</b>
<b>A nyomtató felszerelése</b> .....	<b>24</b>
<b>Tartozékok</b> .....	<b>25</b>
<b>3 • Általános használat</b>	
<b>A címkék létrehozására szolgáló szoftver</b> .....	<b>26</b>
<b>Címkék létrehozása</b> .....	<b>26</b>
Mobileszköz .....	26
<b>Fájlok tárolása a nyomtatón</b> .....	<b>27</b>
<b>Sablonok</b> .....	<b>28</b>
<b>Címkék nyomtatása</b> .....	<b>28</b>
Nyomtatás szoftverből vagy alkalmazásból .....	29
A nyomtatón tárolt feladatok nyomtatása .....	30
Importálás és nyomtatás USB-meghajtóról .....	30
<b>Nyomtatási beállítások</b> .....	<b>31</b>
Könyvjelzők .....	31
Nyomtatási sebesség .....	32
Nyomtatási energia .....	32
Nyomtatási pozíció .....	33
Vágás automatikusan .....	33
Igény szerinti nyomtatás .....	33
Visszaállítás Brady alapértelmezettre .....	33
<b>Fájllista</b> .....	<b>34</b>
Keresés, rendezés, szűrés és módosítás .....	34
<b>ZPL-parancsfájlok</b> .....	<b>35</b>
Folytonos címkék .....	36
Grafika és betűtípusok .....	36
<b>Súgó</b> .....	<b>37</b>
<b>4 • Karbantartás</b>	
<b>A nyomtató tisztítása</b> .....	<b>38</b>
Maradvány és por .....	38
A kijelző .....	39
A vágópenge .....	39
Érzékelők .....	41
A nyomtatófej .....	42
<b>Az adagoló törlő cseréje</b> .....	<b>43</b>
<b>Címke elakadása</b> .....	<b>43</b>
<b>Vezérlőprogram-frissítések telepítése</b> .....	<b>44</b>
<b>A Label Library értékeinek frissítése</b> .....	<b>45</b>

<b>A címke- és festékszalag-kazetták újrahasznosítása .....</b>	<b>46</b>
A festékszalag-kazetta szétszerelése .....	47
A címkekazetta szétszerelése .....	49
<b>5 • Hibaelhárítás</b>	
<b>A • Szabályozási követelmények</b>	
<b>Ügynökségi megfelelések és jóváhagyások .....</b>	<b>53</b>
Egyesült Államok .....	53
Estados Unidos .....	54
Kanada .....	54
Európa .....	55
Kína 中国 .....	55
Tajvan .....	56
Törökország .....	56
<b>Vezeték nélküli szabályozási információk .....</b>	<b>57</b>
Egyesült Államok .....	57
Mexikó .....	58
Kanada .....	58
Európai Unió .....	58
Japán 日本 .....	60
Mexikó .....	60
Nemzetközi .....	60
<b>B • Licenc</b>	
<b>FreeRTOS.....</b>	<b>61</b>
<b>Newlib.....</b>	<b>61</b>
<b>CMSIS.....</b>	<b>62</b>
Apache licenc .....	62
<b>RapidJSON .....</b>	<b>65</b>

# 1 Bevezető

---

Az i4311 hordozható ipari címkenyomtató a következő funkciókkal rendelkezik:

- LabelSense™ nyomtatási technológia – a hulladék minimalizálása, a termelékenység maximalizálása
- Dobjon be egy festékszalagkazettát az egyszínű szalagok széles választékából
- Dobjon be egy címkekazettát a számos szín, stílus és anyag közül választva
- Kényelmes beépített fogantyú a hordozhatósághoz
- Folytonos és stancolt címkefogyóanyagok különféle nagy teljesítményű anyagokból.
- Akár négy felhasználó egyidejű csatlakoztatása Bluetooth® Low Energy 5.2 segítségével
- Bevitel színes, érintőképernyős LCD-kijelzőn
- Lítiumion-akkumulátor

## Műszaki adatok

- **Nyomtatási felbontás:** 11,8 pont/mm, 300 dpi
- **Kimeneti címkeszélesség:** 6,4 mm – 101,6 mm (0,25 in – 4 in)
- **Címkehossz** (folytonos): 6,4 mm – 1,5 m (0,25 in – 60 in)
- Könnyű, kevesebb mint 5,9 kg (13 lb)
- Egyszínű nyomtatás 300 DPI felbontással, akár 101,6 mm (4 in) szélességben és maximum 1,5 m (60 in) hosszúságban.
- Grafikák átvitele PC-ről vagy flash meghajtóról. Támogatott grafikus formátumok: Windows metafájl (\*.wmf), Bitmap (\*.bmp), JPG fájl (\*.jpg), Graphic Interchange Format (\*.gif) és Portable Network Graphics (\*.png).
- Két USB-A és két USB-C port (egy a töltéshez)
- Automatikus vágókar

A i4311 hordozható ipari címkenyomtató támogatja a ZPL-parancsfájlokat. A támogatott parancsok listáját a <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311> weboldalon találhatja.

## Fizikai és környezeti jellemzők

Az i4311 hordozható ipari címkenyomtató (standard konfiguráció) a következő fizikai és környezeti jellemzőkkel rendelkezik:

Fizikai	USA	Metrikus
Méret	12,9 in H x 9,44 in SZ x 9,56 in M	328 x 240 x 243 mm
Tömeg (akkumulátorral)	12,9 lb	5,9 kg

Környezeti	Üzemeltetés	Tárolás
Hőmérséklet (nyomtató)	4 °C és 43 °C (40 °F és 110 °F) között	-18 °C és 43 °C (0 °F és 110 °F) között
Relatív páratartalom (nyomtató)	20% – 90% (nem kicsapódó)	10% – 90% (nem kicsapódó)

**Megjegyzés:** A különböző fogyóanyagok teljesítménye eltérhet.



**VIGYÁZAT!** Ne használja a nyomtatót víz közelében, közvetlen napfényben, illetve hőforrás közelében.

## A Bluetooth közelségi tartománya

A nyomtatónak legfeljebb 19,8 méterre (65 ft) kell lennie az útválasztótól vagy az eszköztől a Bluetooth-jel érzékeléséhez.

**Megjegyzés:** A Bluetooth egy opcionális funkció, amelyet webhelye esetleg nem választott ki.

## Akkumulátor



**FIGYELMEZTETÉS!** Robbanásveszélyes, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cserélik. Csak az ehhez a termékhez szánt akkumulátort használja.

Az akkumulátor újrahasznosítását vagy selejtezését a vonatkozó Európai Unió, tagállami és önkormányzati rendelkezések szerint végezze.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ne működtesse a nyomtatót és/vagy ne töltsen az akkumulátorcsomagot 43 °C (110 °F) feletti vagy 4 °C (40 °F) alatti hőmérsékleten.

Ne működtesse a nyomtatót 43 °C (110 °F) feletti vagy -18 °C (0 °F) alatti hőmérsékleten.

Ne szerelje szét az akkumulátort, kezelje óvatosan.

Ne kísérelje meg az akkumulátor felnyitását, ne tegyen benne kárt, és ne cserélje ki az alkatrészeit.

Az akkumulátort csak a nyomtatóhoz mellékelt hálózati adapterrel szabad tölteni.

Vigyázzon, hogy az elem/akkumulátor érintkezői ne érjenek fémhez vagy más vezető anyaghoz.



**FIGYELMEZTETÉS!** Az akkumulátor nem szállítható felépítésű. Amikor nem használja, az akkumulátort tartsa a kemény hordtáskában, a puha hordtáskában vagy ezekhez hasonló táskában, így elkerülheti az akkumulátor esetleges sérülését.

Tartsa távol az akkumulátort szikráktól, lángoktól vagy egyéb hőforrásoktól.

Tartsa távol az akkumulátort víztől.

Soha ne helyezzen tárgyakat az akkumulátor tetejére.

Ne engedje, hogy az akkumulátorhoz gyermekek férjenek hozzá.



**VIGYÁZAT!** Csak az ehhez a termékhez szánt akkumulátort használja. Bármilyen más elem használata esetén fennáll az elemtartóban lévő érintkezők károsodásának veszélye.

## 2 Beállítás

### A nyomtató kicsomagolása

Óvatosan csomagolja ki és vizsgálja meg a nyomtatót (kívül és belül), valamint a címkéző rendszert, hogy szállítás közben nem sérült-e meg.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze a nyomtatófej környékét és a burkolatok belsejét szállítási védelem után kutatva, és ha talál ilyet, távolítsa el.

#### A doboz tartalma

- i4311 ipari címkennyomtató hordozható nyomtatóval
- Lítiumion-akkumulátor
- Hálózati adapterkészlet
- Szerelőkonzol
- Első lépések kézikönyv
- Tisztítókészlet



**Megjegyzés:** Őrizze meg az eredeti csomagolást, beleértve a dobozt, arra az esetre, ha a nyomtatót vissza kell vinni.



**VIGYÁZAT!** Ha a nyomtatót szállítják, kérjen tájékoztatást a szállító vállalattól a nyomtatóban található lítiumion-akkumulátor szállítására vonatkozó állami, szövetségi, önkormányzati és nemzetközi szabályozásokról.

#### Regisztráció

Ingyenes terméktámogatás és frissítések fogadásához regisztrálja nyomtatóját online a [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register) webhelyen, vagy érintse meg a Súlyó gombot a nyomtatón, görgessen a Garanciaregisztráció pontra, és olvassa be a QR-kódot.

## A nyomtató alkatrészei

### Külső

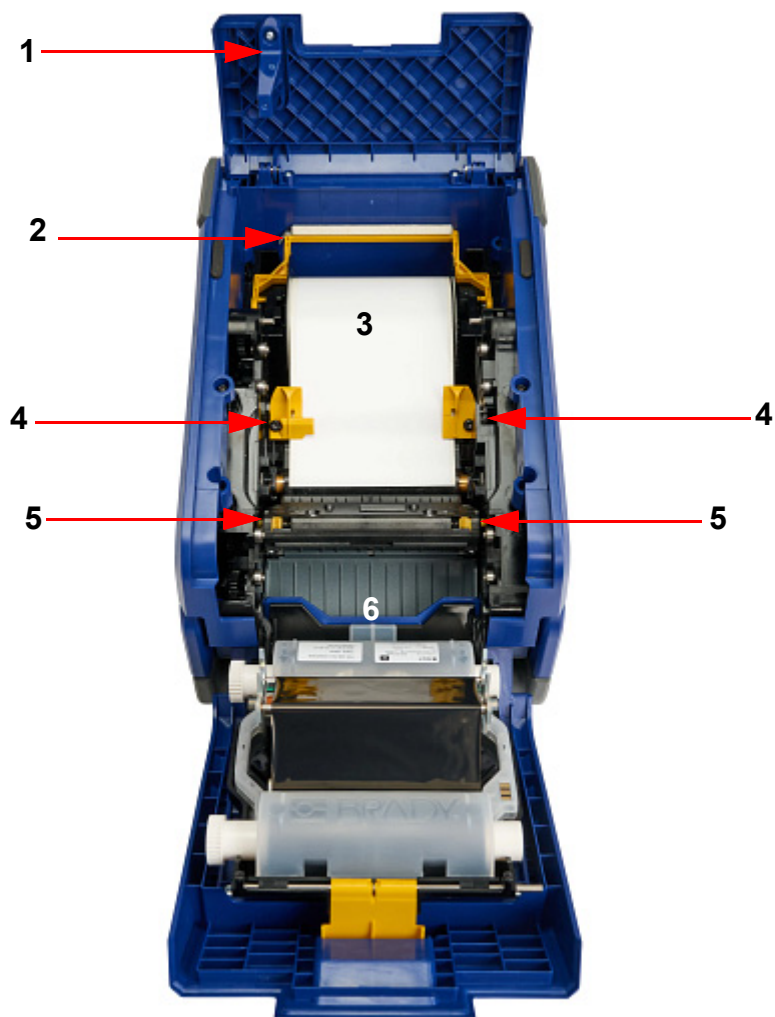


- |   |                               |    |                  |
|---|-------------------------------|----|------------------|
| 1 | Hátsó burkolatfedél           | 6  | Hordfogantyú     |
| 2 | Elülső burkolatfedél kioldása | 7  | USB-A portok     |
| 3 | Érintőképernyős kijelző       | 8  | USB-C port       |
| 4 | Főkapcsoló                    | 9  | Ethernet-port    |
| 5 | Címkeadagoló                  | 10 | USB-C töltőport* |

**Megjegyzés:** \*A nyomtató lítiumion-akkumulátorral van felszerelve. Ha a hálózati adaptert csatlakoztatja a konnektorba anélkül, hogy az akkumulátor be lenne helyezve, a nyomtató nem kap áramot.

A nyomtató előlapján található QR-kód a terméktámogatási oldalra vezet  
<https://www.bradyid.com/support/printer/i4311>

## Belső



- 1 Hátsó burkolatfedél
- 2 Adagoló törlő
- 3 Címketekerecs

- 4 Címkevezetők
- 5 Vágókar kioldófülek
- 6 Szalagkioldás fül

## Tápellátás

A nyomtatót egy lítiumion-akkumulátor működteti. Az akkumulátort minimális töltöttséggel szállítják, ezért ajánlott az akkumulátort feltölteni a nyomtató első használata előtt. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, nyomja meg a bekapcsológombot a nyomtató bekapcsolásához.

### Az akkumulátor helyezése

Fordítsa oldalára a nyomtatót, hogy hozzáférjen az aljához. Húzza le az akkumulátorfedél kioldóreteszét, és távolítsa el a fedelet.

Az akkumulátort címkéjével befelé fordítva illessze az akkumulátor csapjait a tartó tetején lévő nyílásokba, majd nyomja az akkumulátor alját a helyére.

Helyezze vissza az akkumulátorfedél fűleit a tartó aljába, és pattintsa a helyére a fedelet.



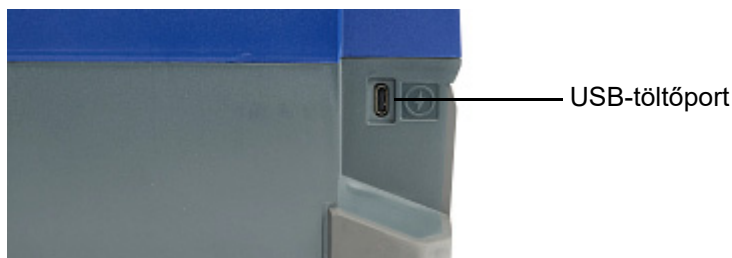
Az érintőképernyő jobb alsó sarkában látható akkumulátorjelző az akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja. Ha az akkumulátorjelző piros, akkor az akkumulátor töltöttsége már csak 20% vagy annál kevesebb.

### Az akkumulátor töltése a nyomtatóban:

1. Dugja be a mellékelt USB-kábel egyik végét a nyomtató hátulján lévő töltőportba.
2. Dugja be a másik végét a hálózati adapterbe.
3. Dugja be az adaptert egy váltóáramú aljzatba.

Az akkumulátor töltésekor az érintőképernyőn az akkumulátor ikonján megjelenik egy + jel.

**FONTOS!** Ha a hálózati adaptert akkumulátor nélkül csatlakoztatja a konnektorba, a nyomtató nem kap áramot.



### Az akkumulátor töltése a nyomtatón kívül:

1. Távolítsa el az akkumulátort a nyomtatóból.
2. A mellékelt USB-kábel egyik végét csatlakoztassa az akkumulátorhoz.
3. Dugja be a másik végét a hálózati adapterbe.
4. Csatlakoztassa a váltóáramú adapter az elektromos aljzathoz.  
Az akkumulátoron lévő lámpa töltés közben folyamatos narancssárga fénnel világít.
5. Amikor az akkumulátoron lévő lámpa zöldre vált, az akkumulátor teljesen feltöltődött.

## Energiatakarékos üzemmód

Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében a nyomtató beállítható úgy, hogy egy bizonyos ideig tartó inaktivitás után automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsoljon.

1. Koppintson a **Beállítások** lehetőségre.
2. Koppintson a **Rendszerkonfiguráció > Energiatakarékos mód** elemre.
3. Válassza az Automata halványítás lehetőséget a kijelző halványításához és a nyomtató alacsony energiafogyasztású üzemmódba helyezéséhez, vagy az Automata leállítás lehetőséget a nyomtató bizonyos inaktív idő utáni kikapcsolásához.
4. Az időjelző pontot csúsztassa balra (csökkentés) vagy jobbra (növelés) az inaktív idő hosszának megfelelően. Alternatív megoldásként nyomja meg a mínusz (-) gombot az idő csökkentéséhez, vagy a plusz (+) gombot az idő növeléséhez.
5. Érintse meg a kezdőképernyő ikont a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

A nyomtató felébresztéséhez érintse meg a képernyőt, koppintson a bekapcsológombra, vagy küldjön nyomtatási feladatot.

## Alvó mód

Az akkumulátor élettartamának megóvása érdekében a nyomtató manuálisan alvó üzemmódba kapcsolható. Amikor a rendszer alvó állapotban van, a kijelző kikapcsol és a rendszer alacsony fogyasztású üzemmódba vált. Ilyenkor azonban a visszakapcsoláshoz nincs szükség hidegindításra.

Az üzemmód aktiválásához röviden nyomja meg a bekapcsológombot, amíg a kijelző elhalványul. Amikor a nyomtató alvó üzemmódban van, a bekapcsológomb világít, és az aktuális címke és beállítások megmaradnak.

Nyomja meg a bekapcsológombot, hogy a rendszer visszatérjen abba az állapotba, amelyben az alvó üzemmódba lépés előtt volt.

**Megjegyzés:** Aktív nyomtatási feladat esetén, amint a nyomtató ismét teljes energiaellátás üzemmódba kerül, megjelenik a feladat folytatására vagy törlésére vonatkozó felszólítás.

## Leállítás

A nyomtató teljes kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő elsötétül (körülbelül három másodpercig). A bekapcsológomb nem világít, amikor a nyomtató teljesen kikapcsol.

## Fogyóanyagok behelyezése vagy cseréje

A Brady szalagkazetták és címketekercsek „intelligens cellát” használnak az információ meghatározására és követésére. A rendszer automatikusan felismeri a telepített fogyóanyagokat, és az érintőképernyő bal alsó sarkában információkat jelenít meg.

**Megjegyzés:** A fogyóanyagok cseréjekor a nyomtató be- vagy kikapcsolt állapotban lehet.

### Festékszalag

1. Húzza meg a sárga kioldógombot a burkolat fedelének feloldásához, majd húzza a fedelet maga felé.
2. Húzza maga felé a szalagkazetta fülét, és a szalagkazetta oldalsó fogantyúival emelje fel és vegye ki.



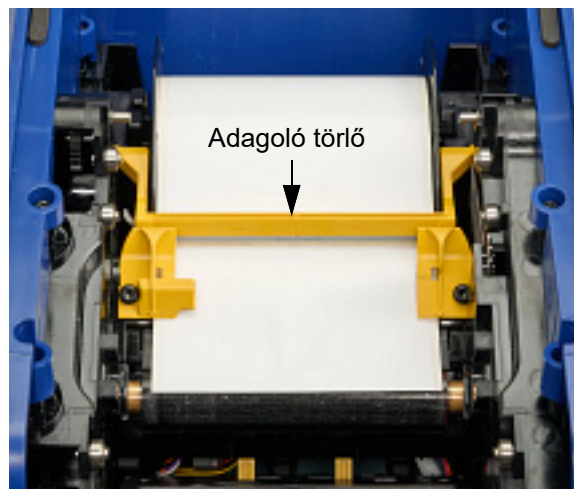
3. Helyezze be a szalagkazettát úgy, hogy a festékszalag a nyomtatófej előtt legyen (a címke a gép felé nézzen), majd pattintsa helyére.
4. Szorosan zárja be a burkolat fedelét.
5. Ha a nyomtató alvó üzemmódban van, nyomja meg a bekapcsológombot, hogy a nyomtató érzékelje a telepített festékszalagot.

## Címkék

1. Húzza meg a sárga kioldógombot a burkolat fedelének feloldásához, majd húzza a fedelet maga felé.
2. Nyissa ki a hátsó burkolat fedelét.
3. Emelje fel a sárga adagolótörlőt, ha aktiválva van.
4. Csúsztassa a sárga címkevezetőket teljesen nyitott állapotba.
5. Távolítsa el a meglévő címkéket, ha vannak, a tekercs mindkét oldalát megragadva, majd felfelé és kifelé emelve.
6. Helyezze be az új címketekercset úgy, hogy az intelligens cella a nyomtató bal oldalán legyen.



7. A címkéket a tekercs tetejéről a sárga címkevezetők alatt adagolja addig, amíg az elülső él a fekete nyomóhenger közepére nem kerül.
8. Közelítse egymáshoz a címketerelőket, amíg a terelők alatti címkék el nem érik a betét szélét.
9. Ha folytonos címkéket használ, húzza lefelé az adagolótörlőt, hogy az a címkéken nyugodjon.



## Érintőképernyő

A nyomtató érintőképernyője többek között a beállítások elvégzésére, az állapot ellenőrzésére, illetve a címkek nyomtatására használható. A választáshoz az ujjával érintse meg a képernyőt.



**VIGYÁZAT!** Ne használjon erre tollat vagy más éles tárgyat. Ezek ugyanis tönkretelhetik az érintőképernyő felszínét.



1	Nyomtató neve (alapértelmezés szerint a sorozatszám)	6	Bluetooth, bizonyos modelleken érhető el
2	Nyomtató állapota	7	Ethernet-kapcsolat
3	Címkefogyóanyag állapota, mérete és cikkszama	8	Wi-Fi állapota, bizonyos modelleken érhető el
4	Festékszalag állapota, mérete és cikkszama	9	Óra
5	USB-csatlakozás		

## Navigáció és állapot



A kezdőképernyőre való visszatéréshez koppintson a **Kezdőképernyő** lehetőségre.



Koppintson a **Vissza nyílra** az előző képernyőre való visszatéréshez.



További opciókért koppintson a **Továbbiak menüre** (nem érhető el minden képernyőn).



Importált fájlok **Letöltése** a külső tárolóról a belső tárolóba.



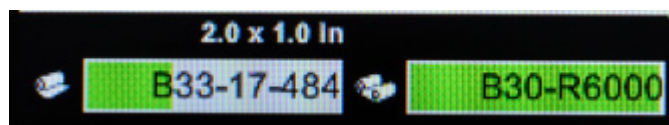
**Bevitel** a virtuális billentyűzeten a beírt adatok megerősítésére.

A kezdőképernyő alján lévő állapotsoron található nyomtató- és anyagállapot ikonok az alábbi információkat nyújtják.

Ikon	Jelentés
	A címke ikonja feletti szöveg (balra) jelzi a telepített anyag méretét és típusát. Az ikonok jobb oldalán lévő szöveg a rendelési szám.
	A nyomtató nem tudja beolvasni a címketekerces (bal oldali ikon) vagy a festékszalag (jobb oldali ikon) intelligens celláját. Elképzelhető, hogy a címke vagy a festékszalag nincs vagy nem jól van behelyezve, vagy pedig az intelligens cella megsérült.
 villog	A nyomtató adatokat fogad a Brady Workstation szoftverből vagy a Brady Express Labels alkalmazásból.

### Anyag részletek

A behelyezett fogyóanyagokra vonatkozó részletes információkért az állapotsoron a címke vagy a festékszalag alkatrészszámára kattintva nyissa meg az *Anyag részletek* képernyőt.



## A nyomtató csatlakoztatása

### Nyomtató neve

A nyomtató neve akkor jelenik meg, amikor egy számítógép a nyomtatót keresi a Wi-Fi- vagy Bluetooth-kapcsolaton keresztül. Ha a nyomtatóhoz nincs létrehozva név, az alapértelmezett név a sorozatszám.

#### A nyomtató nevének módosítása:

1. A bekapcsolt nyomtatón érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Érintse meg a **Kapcsolat**, majd a **Nyomtató neve** lehetőséget.  
A nyomtató neve csak az A–Z, a–z, 0–9 és - karaktereket tartalmazhat. A nyomtató a nyomtatóhoz engedélyezett billentyűzetektől függetlenül a megengedett karakterekkel rendelkező billentyűzetet jelenít meg.
3. Használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet a nyomtató nevének megadásához.
4. Befejezéskor koppintson a billentyűzeten található Bevitel ikonra.

A Brady Workstation szoftver Wi-Fi-vel való használata esetén ez a név jelenik meg a nyomtató kiválasztásakor.

A nyomtató az alábbi módokon csatlakoztatható számítógéphez:

- Ethernet<sup>®</sup>-hálózat. Ez a módszer lehetővé teszi, hogy több számítógép is címkefájlokat küldhessen a nyomtatóra.
- Wi-Fi<sup>®</sup> vezeték nélküli hálózat (a nyomtató konfigurációjától függően).
- Közvetlenül USB kábel használatával. Lásd: [USB 15. oldalon](#).

**Megjegyzés:** A Wi-Fi funkció nem minden nyomtatóhoz vagy nem minden országban áll rendelkezésre.

Ezen kívül a nyomtató [Bluetooth\\* 16. oldalon](#) segítségével közvetlenül csatlakoztatható a mobil eszközön lévő Express Labels alkalmazáshoz.

### Ethernet-hálózat

1. A Kezdőképernyőn koppintson a **Beállítások** elemre.
2. Koppintson a **Kapcsolat** lehetőségre.
3. Koppintson a **Speciális hálózati beállítások** lehetőségre.
4. Koppintson az **Ethernet** lehetőségre.
5. Koppintson az **IP-beállítások** lehetőségre, majd válassza a DHCP vagy Statikus lehetőséget.
  - **DHCP:** A DHCP címkiosztás dinamikus és a rendszer egy DNS-kiszolgálót használ a nyomtató IP-címéhez.
  - **Statikus:** A statikus címkiosztáshoz meg kell adnia a nyomtató IP-címét. Először koppintson a vissza gombra. Koppintson a vissza nyílra az Ethernet képernyőre való visszatéréshez, majd töltsse ki a következő információkat. Előfordulhat, hogy segítséget kell kérnie a hálózati rendszergazdától.

- **IP-cím:** Adja meg a nyomtató IP-címét.
- **Alhálózati maszk:** Ha használ, adja meg az alhálózati maszkot.
- **Alapértelmezett átjáró:** Adja meg az alapértelmezett átjáró IP-címét.
- **DNS-kiszolgáló (elsődleges):** Adja meg az elsődleges DNS-kiszolgáló IP-címét.
- **DNS-kiszolgáló (másodlagos):** Adja meg a másodlagos DNS-kiszolgáló IP-címét.

**FONTOS!** Ha nincs használatban DNS-kiszolgáló, akkor az elsődleges és a másodlagos DNS-kiszolgálóhoz egyaránt adjon meg 0.0.0.0 értéket.

6. A mezők beállításainak érvényesítéséhez koppintson a **vissza nyílra**, hogy visszatérjen a Speciális hálózati beállítások képernyőre.

**Megjegyzés:** Ethernet adatátviteli sebesség: 10/100/1000 Mbps

## Wi-Fi

Csatlakozzon Wi-Fi hálózatra úgy, hogy megkeresi és kiválasztja a hálózatot, vagy kézzel megadja a hálózati beállításokat. Miután csatlakozott, a nyomtató képes az azon a hálózaton lévő eszközökkel kommunikálni.

**Megjegyzés:** A Wi-Fi funkció nem minden nyomtatóhoz vagy nem minden országban áll rendelkezésre.

**FONTOS!** Mielőtt egy vállalati hálózaton konfigurálná a Wi-Fi kapcsolatot, ellenőrizze, hogy a nyomtaton a pontos dátum és idő van beállítva. Előfordulhat, hogy a nyomtató nem tudja létrehozni a kapcsolatot, ha a dátum és az idő nem pontos. Lásd: [Dátum és idő 19. oldalon](#).

## Keresés a csatlakozáshoz

**Csatlakozás vezeték nélküli Wi-Fi hálózatra:**

1. A nyomtató legyen bekapcsolt állapotban.
2. Koppintson a **Beállítások** lehetőségre.
3. A Beállítások képernyőn válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
4. Koppintson a **Wi-Fi hálózat** elemre.
5. Koppintson a kapcsolóra a Wi-Fi engedélyezéséhez.  
Ha a kapcsoló szürke, akkor ki van kapcsolva. Ha a kapcsoló kék, akkor be van kapcsolva.
6. Válasszon hálózatot a listából.  
Ha szükséges, a nyomtató kijelzőjén egy billentyűzet jelenik meg a jelszó beírásához.  
Ha a hálózat, amelyre csatlakozni szeretne nem található a listában, a hálózat rejtett lehet. A hálózati beállítások kézzel történő megadásához kövesse az alábbi lépéseket.

## Wi-Fi-beállítások kézi megadása

Használja ezt a módszert a rejtett hálózatok esetén.

### Csatlakozás vezeték nélküli Wi-Fi hálózatra:

1. A nyomtató legyen bekapcsolt állapotban.
2. Koppintson a **Beállítások** lehetőségre.
3. Koppintson a **Kapcsolat** lehetőségre.
4. Koppintson a **Speciális hálózati beállítások** lehetőségre.
5. Válassza ki a **Wi-Fi** lehetőséget a listából.
6. Koppintson az **IP beállítások** lehetőségre, majd koppintson az alábbiak egyikére.
  - DHCP: A DHCP címkiosztás dinamikus és a rendszer egy DNS-kiszolgálót használ a nyomtató IP-címéhez.
  - Statikus: A nyomtató IP-címének kézzel történő megadásához válassza a statikus címkiosztást.
7. Koppintson a **vissza nyílra** a Wi-Fi- képernyőre való visszatéréshez.
8. Töltse ki a hiányzó beállításokat a hálózati rendszergazda segítségével.
9. Koppintson a **Kezdőképernyő** lehetőségre.

## USB

Számítógéphez USB 2.0-n keresztül történő kapcsolódáshoz csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a nyomtatóhoz és a számítógéphez. Az USB-kábel csatlakoztatásakor a Brady Workstation szoftver automatikusan észleli a nyomtatót.



A számítógéphez

A nyomtatóhoz

**Megjegyzés:** Ha nem használja a Brady Workstation szoftvert, telepítenie kell a nyomtató-illesztőprogramot, amely online elérhető a <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311> címen.

## Bluetooth\*

A Bluetooth állapotjelző lámpa szimbóluma kék színű, ha legalább egy eszköz csatlakoztatva van. Egyszerre legfeljebb négy mobileszköz csatlakoztatható.

### A nyomtató csatlakoztatása mobileszközhöz Bluetooth-on keresztül:

1. Kapcsolja be a nyomtatót. A Bluetooth a nyomtató bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol.
2. A mobileszközön nyissa meg a Brady Express Labels alkalmazást.
  - Ha jelenleg nincs más nyomtató csatlakoztatva az Express Labels alkalmazáshoz, a szoftver észleli az új nyomtatót.
  - Ha jelenleg egy másik nyomtató csatlakozik az Expressz Címkék alkalmazáshoz, manuálisan adja hozzá a nyomtatót. Érintse meg a menüt, majd a Nyomtatók elemet, végül a sárga + ikont egy új nyomtató hozzáadásához.
3. Koppintson a kezelőelemre a nyomtató csatlakoztatásához.  
A csatlakoztatás után szükség esetén megváltoztathatja a nyomtató nevét.



**Megjegyzés:** Ha le kell választania egy eszközt, használja az Express Labels alkalmazás Elfelejt funkcióját.

Bluetooth, bizonyos modelleken érhető el.

## Beágyazott webkiszolgáló

A beágyazott webkiszolgáló lehetővé teszi a nyomtató beállításainak távoli elérését. Végezzen diagnosztikát, frissítse a firmware-t és használjon számos más funkciót.

Nyisson meg egy böngészőt, és írja be a nyomtató IP-címét a címsorba a beágyazott webkiszolgáló eléréséhez.

**Megjegyzés:** A beágyazott webkiszolgálót használó eszköznek ugyanabban a Wi-Fi- vagy Ethernet-hálózatban kell lennie, mint a nyomtató.

### A nyomtató IP-címének megkeresése:

1. A nyomtató kezdőképernyőjén koppintson a **Beállítások** elemre.
2. Koppintson a **Kapcsolat > Speciális hálózati beállítások** lehetőségre.
3. A nyomtató beállításától függően válassza az Ethernet vagy a Wi-Fi lehetőséget, és keresse meg az IP-címet.

## A nyomtató-illesztőprogram telepítése (opcionális)

Ha a Brady Workstation szoftvert használja, akkor általában nem kell telepítenie a nyomtató-illesztőprogramot. Kivétel a Brady Workstation adatautomatizálási alkalmazása, amely igényli a nyomtató-illesztőprogram telepítését. Ha a nyomtatót Ethernet-kapcsolattal csatlakoztatja, a legjobb, ha az illesztőprogram telepítése előtt konfigurálja a kapcsolatot (lásd: [Ethernet-hálózat 13. oldal](#)).

A nyomtató-illesztőprogram letölthető a <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311> weboldalról.

1. Kapcsolja be a nyomtatót, de **ne csatlakoztassa fizikailag a számítógéphez, amíg a rendszer nem kéri**.
2. Keresse meg a mappát, amelybe a nyomtató-illesztőprogramot mentette, és kattintson rá duplán.
3. Kattintson duplán a nyomtató-illesztőprogram végrehajtható fájljára, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### Nyomtató-illesztőprogram beállításai

Az illesztőprogram beállításai NEM lesznek alkalmazva az új vagy meglévő Brady Workstation címkékre (kivéve, ha adatautomatizálással nyomtat). A Brady Workstationbe mentett meglévő címkéket ez nem érinti, mivel a beállítások a címkével együtt vannak elmentve. A beállítások módosítása csak az illesztőprogramon keresztül nyomtatott címkékre lesz hatással.

#### A nyomtató-illesztőprogram beállításai megtalálása:

1. Kattintson a Start gombra a számítógépen.
2. Válassza ki a **Beállítások** lehetőséget.
3. Kattintson az **Eszközök**, majd a **Nyomtatók és szkennerek** elemre.
4. Görgessen a Nyomtatók és szkennerek között, és kattintson az **i4311** elemre.
5. Kattintson a **Kezelés** gombra.
6. Kattintson a **Nyomatási beállítások** lehetőségre.

**Megjegyzés:** A legtöbb alkalmazás lehetővé teszi, hogy a nyomtató-illesztőprogram ugyanezen beállításait a „Nyomatás” képernyőkön módosítsa. A nyomtatási beállításokban megadott beállítások a módosításukig érvényben maradnak. Ha több nyomtató van, az egyikben megadott beállítások nem vonatkoznak az összesre.

## Nyomtatóbeállítások

A nyomtató első bekapcsolásakor az érintőképernyőn megjelenő utasítások végigvezetik azokon a beállításokon, amelyeket a nyomtató első használatakor konfigurálni kell. A következő fejezetek részletesen bemutatják ezeket a beállításokat, ha a jövőben módosítania kell azokat, és útmutatást adnak néhány további beállításról, amelyeket figyelembe kell venni a nyomtató beállításakor.

Az érintőképernyő használatának bemutatóját lásd: [Érintőképernyő 11. oldalon](#).

A nyomtatási beállításokat lásd: [Nyomtatási beállítások 31. oldalon](#).

Az energiatakarékos üzemmóddal kapcsolatos információkat lásd: [Energiatakarékos üzemmód 8. oldalon](#).

### Nyelv

**Az érintőképernyőn megjelenő szöveg nyelvének a beállítása:**

1. A bekapcsolt nyomtatón érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Rendszerkonfiguráció**, majd a **Nyelv** lehetőségre.
3. Koppintson a kívánt nyelvre. Az összes elérhető nyelv megtekintéséhez görgetnie kell. Ehhez érintse meg a képernyőt, és húzza lefelé vagy felfelé az ujját.
4. Koppintson a **vissza nyílra** az előző képernyőre való visszatéréshez.

### Billentyűzetek

A nyomtató egy billentyűzetet jelenít meg a képernyőn, amikor adatokat kell beírnia, például a nyomtató elnevezésekor. Mivel a különböző nyelvek különböző karakterkészleteket használnak, különböző karakterkészletekkel rendelkező billentyűzetekre lehet szükség. Alapértelmezés szerint a nyomtató a nyelvbeállításhoz megfelelő billentyűzetet használja. Például, ha a nyomtató nyelve egyszerűsített kínaira van állítva, a nyomtató automatikusan egyszerűsített kínai karakterekkel rendelkező billentyűzetet fog megjeleníteni. Ha csak az alapértelmezett billentyűzetet kívánja használni, nem kell módosítania semmilyen billentyűzetbeállítást.

**Virtuális billentyűzet kiválasztása:**

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Rendszerkonfiguráció**, majd a **Virtuális billentyűzet** lehetőségre. Megjelenik a támogatott billentyűzetek listája.
3. Jelölje be az azon nyelvekhez tartozó jelölőnégyzeteket, amelyeket elérhetővé kíván tenni a nyomtató használatakor.

Több billentyűzetet is kiválaszthat. Az (a nyomtató nyelvének megfelelő) alapértelmezett billentyűzet látható a lista tetején, és ennek kijelölése nem törölhető. A billentyűzet későbbi használatakor az alapértelmezett billentyűzet jelenik meg. Koppintson a földgömb ikonra a váltáshoz egy másik engedélyezett billentyűzetre. Minden alkalommal, amikor a földgömb ikonra koppint, a kijelző egy másik engedélyezett billentyűzetre vált.

### Külső billentyűzet csatlakoztatása:

1. A billentyűzet USB-kábelét csatlakoztassa a nyomtató hátoldalán található USB-portra.
2. A kezdőképernyőn koppintson a **Beállítások** lehetőségre.
3. Válassza a **Külső hardver** lehetőséget.
4. Válassza az **USB billentyűzet** lehetőséget, majd a listából válassza ki a megfelelő típusú billentyűzetet.

## Mértékegységek

Állítsa be a milliméter vagy hüvelyk mértékegységet.

### A mértékegység beállítása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Rendszerkonfiguráció**, majd a **Mértékegység** lehetőségre.
3. Érintse meg a hüvelyk vagy a milliméter lehetőséget.
4. Érintse meg a **vissza nyilat** az előző képernyőre való visszatéréshez, vagy a kezdőképernyő ikont.

## Dátum és idő

Állítsa be a nyomtató óráját az aktuális dátumnap és időpontnak megfelelően.

### A dátum és időpont beállítása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Rendszerkonfiguráció**, majd a **Dátum és időpont** lehetőségre.  
A képernyő bal oldalán megjelennek az aktuális beállítások.
3. A beállítások módosításához érintse meg a jobb oldalon lévő gombokat.
  - **Időzóna beállítása:** Koppintson a rendelkezésre álló különböző időzónák megjelenítéséhez. Koppintson a kívánt időzónára.
  - **24 órás formátum használata:** A kapcsolót megérintve válthat a 24 órás és a 12 órás (DE és DU) kijelzési formátumok között. A kapcsoló piros színe a 12 órás formátumot jelzi. A kapcsoló zöld színe a 24 órás formátumot jelzi.
  - **A dátum beállítása:** Érintse meg a kijelzőn a dátum gombokat. A dátum módosításához érintsen meg egy elemet és válasszon ki egy új értéket, vagy használja az elem alatt és felett található nyíl gombokat.
  - **Az időpont beállítása:** Érintse meg a kijelzőn az időpont gombokat. Az időpont módosításához érintsen meg egy elemet és válasszon ki egy új értéket, vagy használja az elem alatt és felett található nyíl gombokat.
4. Érintse meg a **vissza nyilat** az előző képernyőre való visszatéréshez, vagy a kezdőképernyő ikont.

## Tárhely helye

Válassza ki, hogy a nyomtató memóriából vagy USB-meghajtóról férjen hozzá a fájlokhoz.

### A tárhely helyének beállítása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Rendszerkonfiguráció**, majd a **Tárhely helye** lehetőségre.
3. Érintse meg a kívánt helyet.
  - **Belső memória:** Válassza ezt az opciót, ha a nyomtató USB-kábellel vagy hálózaton keresztül van közvetlenül csatlakoztatva a számítógéphez. Amikor a Brady Workstation szoftverből nyomtat egy címkét, és a Tárolás lehetőséget választja, a nyomtatási fájl a nyomtató belső memóriájába lesz elküldve. Amikor a kezdőképernyőn a Fájlok lehetőségre koppint, a nyomtató a belső memóriában éri el a fájlok listáját.
  - **Külső tárhely:** Válassza ezt az opciót, amikor fájlokat visz át az egyik i4311 hordozható ipari címkenyomtatóról egy másikra. Helyezzen be egy USB-meghajtót a nyomtató USB-portjába. Amikor a Brady Workstation szoftverből nyomtat egy címkét, a nyomtatási fájl az USB-meghajtóra lesz elküldve. Amikor a kezdőképernyőn a Fájlok lehetőségre koppint, a nyomtató az USB-meghajtón éri el a fájlok listáját.
4. Koppintson a Vissza nyílra az előző képernyőre való visszatéréshez vagy a kezdőképernyő ikonra.

A nyomtatási beállításokkal kapcsolatos információkért lásd: [Nyomtatási beállítások 31. oldalon](#) és [Fájllista 34. oldalon](#).

## Megjelenítés

Az érintőképernyő fényerejének beállítása.

### A fényerő módosítása:

1. A kezdőképernyőn koppintson a **Beállítások** lehetőségre.
2. Érintse meg a **Képernyő** lehetőséget.
3. Koppintson a **Fényerő beállítása** elemre.
4. Használja a csúszkát vagy a plusz és mínusz gombokat a fényerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.
5. Koppintson a Vissza nyílra az előző képernyőre való visszatéréshez vagy a kezdőképernyő ikonra.

## Névjegy

A Névjegy képernyő jeleníti meg a rendszer különféle komponenseinek verziószámait, beleértve a firmware-t.

### Rendszerinformációk megtekintése:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Érintse meg a **Névjegy** lehetőséget.
3. Koppintson a vissza nyílra az előző képernyőre való visszatéréshez vagy a kezdőképernyő ikonra.

## Nyomtatójelszó

### Beállítás

A jelszó beállítása lehetővé teszi, hogy blokkolja a hozzáférést a nyomtató beállításainak módosításához.

### Jelszó beállítása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Nyomtatójelszó** lehetőségre.
3. A jelszót engedélyezéséhez érintse meg a kapcsolót.  
Ha a kapcsoló szürke, akkor ki van kapcsolva. Ha a kapcsoló kék, akkor be van kapcsolva.
4. Koppintson a **Nyomtatójelszó beállítása** elemre.
5. Adja meg a jelszót, amelynek 8 karakterből kell állnia, és legalább a következőket kell tartalmaznia:
  - egy szám
  - egy nagybetű
  - egy kisbetű
6. Koppintson a bevitel gombra a virtuális billentyűzeten.
7. Írja be újra a jelszót, és érintse meg a bevitel billentyűt a virtuális billentyűzeten.
8. Koppintson a **Speciális beállítások** elemre, és válassza ki, hogy mely beállítások módosításához legyen szükséges jelszó.

## Módosítás

### Meglévő jelszó módosítása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Nyomtatójelszó** lehetőségre.
3. A jelszót engedélyezéséhez érintse meg a kapcsolót.  
Ha a kapcsoló szürke, akkor ki van kapcsolva. Ha a kapcsoló kék, akkor be van kapcsolva.
4. Koppintson a **Nyomtatójelszó beállítása** elemre.
5. Írja be az aktuális jelszót, és érintse meg a bevitel billentyűt a virtuális billentyűzeten.
6. Adja meg az új jelszót, amelynek 8 karakterből kell állnia, és legalább a következőket kell tartalmaznia:
  - egy szám
  - egy nagybetű
  - egy kisbetű
7. Írja be az új jelszót másodszor is a megerősítéshez.
8. Koppintson a bevitel gombra a virtuális billentyűzeten.

## Visszaállítás

### Elfelejtett jelszó visszaállítása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Nyomtatójelszó** lehetőségre.
3. Koppintson az **Elfelejtett jelszó** lehetőségre.
4. Hívja a Műszaki támogatást (lásd: [Kapcsolattartási információk iv. oldal](#)).
5. Írja be a Műszaki támogatás által biztosított nyomtatókulcsot.
6. Hozzon létre új jelszót, amelynek 8 karakterből kell állnia, és legalább a következőket kell tartalmaznia:
  - egy szám
  - egy nagybetű
  - egy kisbetű
7. Írja be az új jelszót másodszor is a megerősítéshez.
8. Koppintson a bevitel gombra a virtuális billentyűzeten.

## Diagnosztika

A rendszerrel, hibákkal és érzékelőkkel kapcsolatos információk ebben a menüben található. Ha kapcsolatba kell lépnie a műszaki ügyfélszolgálattal, szükségük lehet az itt található információkra.

### A diagnosztika eléréséhez:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Diagnosztika** elemre és a vonatkozó menüpontra a tetején.
3. A naplófájlok nyomtatóba helyezett USB-meghajtóra történő exportálásához koppintson a Hibák gombra, majd a bal alsó sarokban látható Exportálás gombra.

## Értesítések

Ezzel kikapcsolhat bizonyos figyelmeztetéseket a nyomtatón.

### Az értesítések ki- és bekapcsolása:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson az **Értesítések** lehetőségre.
3. Koppintson a kívánt opció(k) melletti kapcsolóra az engedélyezéshez vagy letiltáshoz.  
Ha a kapcsoló szürke, akkor ki van kapcsolva. Ha a kapcsoló kék, akkor be van kapcsolva.

## A nyomtató felszerelése

A nyomtatóhoz melléklet szerelőkonzollal a nyomtató stabilan elhelyezhető egy mozgó platformon, például egy kocsin.

**FONTOS!** A nyomtatót csak vízszintes felületre szabad felszerelni.

Tisztítsa meg izopropil-alkohollal azt a felületet, ahová a konzol felszerelésre kerül. Hagyja a területet teljesen megszáradni. Távolítsa el a konzol hátoldalán lévő ragasztócsíkot, és szerelje fel.

A biztonságosabb telepítés érdekében használjon #4 vagy M3 (metrikus) laposfejű csavarokat 82°-os fejszöggel, majd engedje le a nyomtatót a konzolra.



## Tartozékok

- Hálózati adapterkészlet (Észak-Amerika): 65W-AC
- Hálózati adapter (globális): 65W-AC-GLOBAL
- Akkumulátor: i4311-BATT
- Puha hordtok: i4311-SC
- Kemény hordtok: i4311-HC
- USB-C kábel (1,5 méter): i4311 USB-C CABLE
- Vágókartisztító eszköz: B31-CCT
- Tisztítótamponok (tampon, egyoldalas szivacs, 6 mm x 90 mm): PCK-6

## 3 Általános használat

### A címkék létrehozására szolgáló szoftver

Telepítse fel a címkéző szoftvert a számítógépre, állítsa be a csatlakozást a nyomtatóhoz, majd a szoftverrel tervezze meg a címkéket és küldje el őket a nyomtatóra.

A Brady Workstation szoftver számos alkalmazást kínál a címketervezés és -nyomtatás egyszerűsítésére a termék-, vezeték-, laboratóriumi és általános célú címkézéshez. Amikor intelligens cellacímkéket helyeznek a nyomtatóba, a Brady Workstation automatikusan felismeri a telepített címketekercset, és egy kattintással automatikusan konfigurálja a készüléket. A nyomtatóhoz ingyenes próbalicenccel mellékelünk a Brady Workstation tervező- és nyomtatószoftverhez.

#### A tervező- és nyomtatószoftver telepítése:

1. Ellenőrizze, hogy a számítógépe csatlakozik-e az internethez.
2. Látogasson el a [workstation.bradyid.com](http://workstation.bradyid.com) oldalra.
3. A szoftver letöltéséhez és telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
4. Amikor futtatja a szoftvert és megnyit egy aktiválást igénylő alkalmazást, kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a szoftver aktiválásához. Használja a nyomtatóhoz mellékelt nyomtatott lapon található licenccazonosítót és jelszót.

Más Brady Workstation szoftverek vagy további licenccel esetén látogasson el a [www.workstation.bradyid.com](http://www.workstation.bradyid.com) webhelyre, vagy vegye fel a kapcsolatot Brady képviselőjével.

### Címkék létrehozása

Címkéket a Brady Workstation szoftverrel vagy a Brady Express Labels alkalmazással hozhat létre. Amikor először létrehoz egy címkefájlt, meg kell adni a nyomtatót is. Ez lehetővé teszi a szoftver számára, hogy nyomtató-specifikus funkciókat biztosítson. A szoftver automatikusan érzékeli a nyomtatóba helyezett festékszalagot és címkét.

A nyomtató más szoftverekkel történő használatára vonatkozó információkat az adott alkalmazás dokumentációjában találja.

#### Mobileszköz

Rendszerkövetelmény:

- Android 10.0 vagy újabb
- Apple iOS 15.0 vagy újabb

A Brady Express Labels alkalmazás telepítése:

1. Töltse le a alkalmazást az Apple® App Store vagy a Google Play™ áruházból.
2. Kapcsolódjon a nyomtatóhoz. Lásd: [A nyomtató csatlakoztatása 13. oldalon](#).
3. Készítsen címkéket, és nyomtassa ki.

## Fájlok tárolása a nyomtatón

A Brady Workstation szoftver használatával a kinyomtandó fájlokat azonnal elküldheti vagy eltárolhatja a nyomtatón, így szükség esetén akkor is kinyomtathatók a nyomtató kijelzőjéről, ha a kezelőnek nincs hozzáférése a Brady Workstation szoftverhez. A Brady Workstationról való azonnali nyomtatáshoz, lásd: [Nyomtatás szoftverből vagy alkalmazásból 29. oldalon](#).

### Fájlok tárolása a nyomtatón:

1. Győződjön meg arról, hogy a Tárhely helye beállítás a nyomtatón a kívánt módon van megadva.  
Ha külső tárhely van beállítva, ellenőrizze, hogy van-e USB-meghajtó a nyomtatón.  
(Lásd: [Tárhely helye 20. oldalon](#))
2. A Brady Workstation szoftverben nyissa meg a fájlt, és menjen a Nyomtatás képernyőre.  
A szoftver lehetőséget nyújt a fájl kinyomtatására vagy a nyomtatón való tárolására.  
A részleteket lásd a Brady Workstation szoftver súgójában.
3. Válassza a fájl nyomtatón való tárolásának lehetőségét.
4. Kattintson a tárolás gombra, és kérésre adja meg a fájl nevét.
5. Ha elkészült, a fájlt a nyomtató megadott helyére menti: a belső tárhelyre vagy a nyomtató USB-meghajtójára.  
A fájl kinyomtatásához lásd: [A nyomtatón tárolt feladatok nyomtatása 30. oldalon](#).

### A nyomtatón tárolt fájl törlése:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Fájlok** lehetőséget.
2. Koppintson a törlendő fájlra.  
Megtörténik a fájl kiemelése.
3. Koppintson a **További menü** elemre.
4. Koppintson a **Törlés** elemre.
5. Erősítse meg a törlést a felugró képernyőn.

## Sablonok

A Brady Workstation szoftver segítségével sablonok hozhatók létre, amelyeket aztán a nyomtatón ki lehet tölteni a beépített virtuális billentyűzet, egy szkennelő vagy egy külső billentyűzet segítségével.

A sablon elkészítése után tárolja azt a nyomtatón a [Fájlok tárolása a nyomtatón](#) utasításai alapján.



### Sablon kitöltése és nyomtatása:




1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Nyomtatás** lehetőséget.
2. Válassza ki a kívánt sablont, és érintse meg a jobb felső sarokban lévő nyomtató ikont.
3. Érintse meg az elemet a beépített virtuális billentyűzet használatához, vagy egyszerűen kezdje el a gépelést vagy a beolvasást egy külső eszközzel.
4. Töltse ki a mezőket; a billentyűzet Bevitel billentyűjével lépjen a következő mezőre.

Az utolsó mező kitöltése után a készülék automatikusan kinyomtatja a címkét.

## Címkék nyomtatása

Az alábbi táblázat a nyomtatási munka futásakor vagy szüneteltetésekor az érintőképernyőn található kezelőszerveket és információkat ismerteti.

Ikon	Leírás
	Ugrás a következő címkére.
	Ugrás az előző címkére.
	Ugrás a fájl utolsó címkéjére.
	Ugrás a fájl első címkéjére.
	<b>Nyomtatás</b> Nyomtatás elindítása vagy folytatása.
	<b>Nyomtatás szüneteltetése.</b>  Ha minden egyes címke után vágás van kiválasztva, akkor a nyomtató szüneteltetésekor éppen nyomtatás alatt lévő címke nyomtatása és vágása még befejeződik.  Ha a felfüggesztésre a festékszalag cseréje miatt kerül sor, címkeelakadás hiba lép fel. Lásd: <a href="#">Hibaelhárítás 51. oldal</a> on.

Ikon	Leírás
címke száma	Megjeleníti a címkefájl aktuális pozícióját, valamint a címkék teljes számát. Koppintson az aktuális címke számára (egy téglalapon belül) egy adott címkehez ugráshoz. Egy billentyűzet nyílik meg. Koppintson a címkeszámra a billentyűzeten, majd koppintson az Enter gombra.
	<b>Mégse.</b> Csak akkor elérhető, ha a nyomtatás szünetel.
	<b>További menü.</b> Lehetővé teszi az igény szerinti nyomtatás funkció bekapcsolását csak ehhez a nyomtatási munkához. A funkció leírását lásd: <a href="#">Igény szerinti nyomtatás 33. oldalon</a> .
	A <b>Fájlinformáció</b> csak akkor látható, ha egyetlen fájl van kiválasztva. Koppintson rá a fájlinformációk megjelenítéséhez, amelyek a következőkből állnak. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A fájl első címkéjének képe.</li> <li>• A címke típusa, amelyhez a fájl létre lett hozva.</li> <li>• A címke mérete.</li> <li>• A fájlban található címkék száma.</li> <li>• A fájl létrehozásának dátuma.</li> <li>• A fájl mérete bájtban.</li> </ul> A fájlt törölheti vagy kinyomtathatja az információs képernyőről.

A címkék nyomtatása során tartsa szem előtt a következőket:

- Hogyan és hol vágja a nyomtató a címkéket. Lásd: [Vágás automatikusan 33. oldalon](#).
- Amennyiben nem helyezett be címkét vagy festékszalagot, a nyomtatás nem indul el, és a rendszer kéri, hogy helyezzen be címkét vagy festékszalagot.
- Ha nyomtatási művelet közben kinyitja a burkolat fedelét, a nyomtatás szünetel, és megjelenik a „hordozó érzékelése” üzenet. A fedél bezárása után hiba jelenik meg a kijelzőn. Törölje a hibát, nyomja meg az Adagolás, majd a Vágás gombot. Nyomtassa ki újra a fájlt.

## Nyomtatás szoftverből vagy alkalmazásból

A legegyszerűbb nyomtatási forgatókönyvnél a nyomtatást a Brady Workstation szoftverből vagy az Express Labels alkalmazásban indítja el, és a fájlban található összes címke azonnal kinyomtatásra kerül.

### Nyomtatás:

1. Győződjön meg arról, hogy az Igény szerinti nyomtatás a nyomtatón a kívánt állapotra van állítva. Lásd: [Igény szerinti nyomtatás 33. oldalon](#).
2. Nyissa meg a nyomtatási feladatot, majd indítsa el a nyomtatást.
  - **Igény szerinti nyomtatás KI:** A rendszer a fájl összes címkéjét kinyomtatja, a kezelő közreműködése nélkül.
  - **Igény szerinti nyomtatás BE:** A nyomtató megjeleníti a nyomtatandó címkéket. A kezelőnek meg kell érintenie a Nyomtatás gombot az érintőképernyőn a fájl minden egyes címkéjének kinyomtatásához.

## A nyomtatón tárolt feladatok nyomtatása

Ez a módszer nagyon hatékony olyan fájlok esetében, amelyeket gyakran nyomtatnak a tartalom vagy a mennyiség módosítása nélkül. Akkor is ideális, ha meg kell akadályoznia a címke tartalmának módosítását. A Brady Workstation fájlok Brady ikonnal jelölt nyomtatási beállításai azonban módosíthatók.

### A belső memóriában tárolt feladat nyomtatása:

1. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató tárolási helye Belső memória értékre van állítva. (Lásd: [Tárhely helye 20. oldalon](#))
2. Koppintson a **Nyomtatás** lehetőségre a nyomtató kezdőképernyőjén.
3. Koppintson a nyomtatandó fájlra vagy fájlokra.  
A fájl a kiválasztott sorrendben kerülnek a nyomtatási sorba.  
A fájllista használatával kapcsolatos információkért lásd: [Fájllista 34. oldalon](#).
4. Koppintson a jobb felső sarokban lévő **nyomtató ikonra**, végezze el a kiválasztást, majd a nyomtatás megkezdéséhez koppintson a **pipa ikonra**.

## Importálás és nyomtatás USB-meghajtóról

A nyomtatási feladat USB-meghajtón tárolható a további mobilitás érdekében, ha több nyomtatóról is nyomtat önállóan. Az USB-meghajtón tárolt feladatok ezután kinyomtathatók a nyomtató képernyőjéről, ha az USB-meghajtót behelyezik a nyomtatóba.

### A nyomtatási feladat tárolása USB-meghajtón:

1. Helyezze be az USB-meghajtót a számítógép USB-portjába.
2. A Brady Workstation szoftverben nyissa meg a címkefájlt.
  - a. Szükség szerint konfigurálja a nyomtatási beállításokat. Ez magában foglalja a másolatok számát, a rendezést és a speciális, például a vágással kapcsolatos beállításokat. Mindezek a beállítások a nyomtatási feladattal együtt vannak elmentve annak USB-meghajtón való tárolásakor.
  - b. Kattintson a Mentés másként elemre.
  - c. Keresse meg az USB-meghajtót, és mentse el a nyomtatási feladatot.
3. Távolítsa el az USB-meghajtót a számítógépből.

### Nyomtatási feladat importálása USB-meghajtóról:

1. Ha egy USB-meghajtó be van dugva a nyomtató egyik portjába, koppintson a **Fájlok** gombra a kezdőképernyőn.
2. A legördülő menüből válassza ki a **Külső tárhely** elemet.  
Megjelenik az USB-meghajtón lévő kompatibilis fájlok listája.
3. Koppintson a fájlokra, amelyeket a belső memóriába kíván importálni.
4. Koppintson a **Letöltés** ikonra a jobb felső sarokban.
5. Koppintson az **OK** gombra az üzenetben.

**Nyomtatás közvetlenül USB-meghajtóról:**

1. Helyezzen be egy kompatibilis nyomtatási feladatokat tartalmazó USB-meghajtót a nyomtató egyik portjába.
2. Koppintson a **Nyomtatás** lehetőségre a kezdőképernyőn.
3. Koppintson a **További menü** elemre.
4. Koppintson a **Memória opció** elemre.
5. Válassza a **Külső** lehetőséget, majd koppintson a **pipa** ikonra.
6. Érintse meg a fájl(oka)t a nyomtatáshoz.  
A fájlnevek kiemelve jelennek meg, amikor aktívak.
7. Koppintson a jobb felső sarokban lévő **Nyomtató ikonra**, válassza ki a kívánt feladatokat, majd a nyomtatás megkezdéséhez koppintson a **pipa** ikonra.

**Megjegyzés:** A legjobb eredmény érdekében ajánlott a fájlokat letölteni a nyomtatóra nyomtatás előtt.

## Nyomtatási beállítások

Ezek a beállítások a telepített címke- és festékszalag típus összes nyomtatási feladatára érvényesek.

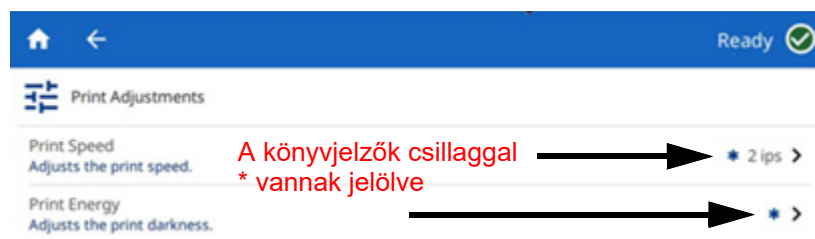
**A nyomtatási beállítások módosítása:**

1. A kezdőképernyőn koppintson a **Beállítások** lehetőségre.
2. Koppintson a **Nyomtatási beállítások** lehetőségre.
3. Koppintson a kívánt beállításra. Az egyes részletekről lásd a következő fejezeteket.

**Megjegyzés:** A Visszaállítás Brady alapértelmezettre gomb visszaállítja a nyomtató gyári alapértelmezéseit a behelyezett festékszalagra és címkékre vonatkozó összes beállítás esetében. Egyetlen beállítás visszaállításához lépjen a beállításra, és kattintson az Alapértelmezések visszaállítása gombra.

## Könyvjelzők

A nyomtatási beállítások megváltoztatása automatikusan könyvjelzőt hoz létre. A következő alkalommal, amikor ezt a két intelligens terméket helyezi be, a beállítások megmaradnak és használva lesznek. Nincs korlátozva, hogy hány címke/festékszalag kombinációhoz lehet könyvjelzőt hozzárendelni, de csak egy könyvjelző rendelhető hozzá **minden** címke cikkszám/festékszalag cikkszám kombinációhoz.



## Könyvjelzők módosítása vagy törlése

Az Alapértelmezettre állítás használata bármely nyomtatási beállításon belül az új beállítással frissíti a meglévő könyvjelzőt. Könyvjelző törléséhez görgessen a Nyomtatási beállítások képernyő aljára, és kattintson a Visszaállítás Brady alapértelmezettre gombra.

## Nyomtatási sebesség

A nyomtatási sebesség lehetővé teszi a sebesség beállítását 1 és 4 hüvelyk/másodperc (ips) között. Az optimális nyomtatási sebesség beállításokat a hordozón lévő intelligens cella határozza meg, és csak akkor kell módosítani, ha problémákat észlel. Például akkor módosíthatja a nyomtatási sebességet, ha ábrákat vagy más sűrű nyomatú címkéket lassabban szeretne nyomtatni a megfelelő minőség érdekében.

A csúszka használatával növelje vagy csökkentse a sebességet.

**Megjegyzés:** A nyomtatási sebesség kiválasztott beállítása az adott címke fogyóanyaggal végzett összes ezt követő nyomtatási feladatra érvényben marad. Új fogyóanyag behelyezésekor a nyomtatási sebesség visszaáll az adott címke alapértelmezett beállítására vagy egy könyvjelző által meghatározott beállításra.

## Nyomtatási energia

A csúszka használatával állítsa be a sötétebb vagy a világosabb nyomtatást. A beállítás ellenőrzéséhez nyomtasson egy címkét.

A nyomtatási energia beállítás határozza meg, hogy a készülék mekkora hőt alkalmazzon a nyomtatófejen a címke nyomtatásakor. Ha a nyomtatási energia sötétebb, a címkére több festék kerül. Az optimális nyomtatási energia beállításokat a hordozón lévő intelligens cella határozza meg, és csak akkor kell módosítani, ha problémákat észlel. Például, ha a nyomtatás pötytös, szükség lehet a nyomtatási energia növelésére, így a festékszalagról több tinta kerül a címkére. Ha azonban a festékszalag nyomtatás közben ragad vagy szakad, lehetséges, hogy túl magas hőenergiaszinttel dolgozik, és csökkentenie kell.



**VIGYÁZAT!** Ha folyamatosan magas energiaszinten nyomtat, a nyomtató beszorulhat, illetve más nyomtatási hibák léphetnek fel és a nyomtatófej élettartama csökkenhet.

**Megjegyzés:** A nyomtatási energia kiválasztott beállítása az adott hordozóanyaggal végzett összes ezt követő nyomtatási feladatra érvényben marad. Ha új hordozóanyagot helyez be, a nyomtatási energiaszint az alapértelmezett beállításra tér vissza. A nyomtatási energiaszint a rendszer újraindításakor is visszaáll.

## Nyomtatási pozíció

A nyilak megérintésével mozgathatja a nyomtatást a címkeképen balra, jobbra, felfelé vagy lefelé.

A jobb felső sarokban látható mérések mutatják, hogy a kezdő nyomtatási pozíció mekkora mértékben van eltolva a gyári beállításhoz képest; ez nem a címke bal szélétől mért távolságot mutatja.

A mértékegységek hüvelykben vagy milliméterben vannak megadva, attól függően, hogy milyen egységeket állított be itt: [Mértékegységek 19. oldalon](#).

A gyári beállítás (0, 0) visszaállításához koppintson az alapértelmezett visszaállítása ikonra a jobb felső sarokban.

## Vágás automatikusan

Ennek a beállításnak a használatával adható meg a vágás helye. A kiválasztott vágási beállításoktól függően a nyomtató a címkét a címkék közötti vágáshoz, a nyomtatási feladat végén, vagy soha nem adagolja. Ha nincs beállítás megadva, az alapértelmezett vágási hely a Brady Workstation szoftverben beállított lesz.

**Megjegyzés:** A Brady Workstationben vagy egy ZPL parancsfájlban beállított vágási beállítások felülírják ezt a beállítást.

## Igény szerinti nyomtatás

Az igény szerinti nyomtatás esetén a nyomtató az érintőképernyőn való bevitelre vár, mielőtt kinyomtatná a következő címkét a fájlban. Ha ki van kapcsolva, a rendszer a fájlban található összes címkét kinyomtatja anélkül, hogy a címkék között várakozna.

### Igény szerinti nyomtatás engedélyezése:

1. A kezdőképernyőn érintse meg a **Beállítások** lehetőséget.
2. Koppintson a **Nyomtatási beállítások** lehetőségre.
3. Az **Igény szerinti nyomtatás** jobb oldalán koppintson a kapcsolóra a beállítás módosításához.

Ha a kapcsoló szürke, akkor ki van kapcsolva. Ha a kapcsoló kék, akkor be van kapcsolva.

## Visszaállítás Brady alapértelmezetre

Ha ezt a lehetőséget választja, és a felugró üzenetben az „igen” gombra kattint, minden nyomtatási beállítás visszaáll a gyári alapértelmezésre.

## Fájllista

A fájllista segítségével válassza ki a fájlokat, hogy megtekinthesse a fájlokra vonatkozó információkat.

### A fájllista használata:

1. A kezdőképernyőn koppintson a **Fájlok** elemre a fájllista megnyitásához.
2. Koppintson a **További menü** elemre, és válassza ki a kívánt helyet.
  - A **Belső memória** a nyomtatón található fájlokat mutatja.
  - A **Külső tárhely** a nyomtatóhoz csatlakoztatott USB-meghajtón található fájlokat mutatja.
3. Szükség esetén módosítsa a fájl nézetet. Koppintson a További menü gombra, majd a következők egyikére.
  - A **Bélyegkép nézet** a fájlokat rácsban jeleníti meg, amelyek bélyegképeket mutatnak.
  - A **Lista nézet** a fájlokat fájlnevek listájaként jeleníti meg.
4. Húzza az ujját felfelé vagy lefelé a képernyőn, hogy a fájlok listáján görgetve megtalálja a fájlt vagy fájlokat, amelyekkel dolgozni szeretne. A lista finomításával kapcsolatban lásd alább: [Keresés, rendezés, szűrés és módosítás](#).
5. Érintsen meg egy fájlt a kiválasztáshoz, majd koppintson a képernyő tetején található információ ikonra.

## Keresés, rendezés, szűrés és módosítás

Ha a fájlok listája hosszú, akkor a listára keresve, rendezve vagy szűrve megtalálhatja a kívánt fájlt.

### Címke keresése a listában:

1. A fájllista megnyitása után koppintson a **További menü** elemre.
2. Koppintson a **Keresés** lehetőségre.
3. Az érintőképernyőn megjelenő billentyűzet segítségével írja be a keresendő fájlnev egészét vagy egy részét. A keresés nem kis- és nagybetű érzékeny.
4. Érintse meg a **Bevitel** gombot a billentyűzeten.
5. A fájlok listája csak a keresésben található fájlokat jeleníti meg. A keresés törléséhez és az összes fájl újbóli megjelenítéséhez koppintson a keresési kifejezés melletti X-re a lista fölött.

### A lista rendezése:

1. A fájllista megnyitása után koppintson a **További menü** elemre.
2. Koppintson a **Rendezés** lehetőségre.
3. Koppintson egyre a következő opciók közül.
  - A **Név** a fájlneveket ábécé szerint rendezi. Koppintson újra a **Név** lehetőségre a rendezés irányának a-z vagy z-a közötti váltásához.
  - Az **Utolsó módosítás** dátum szerint rendezi a fájlokat. Koppintson újra az **Utolsó módosítás** lehetőségre a rendezési irány legújabbról a legrégebbre vagy fordítva történő beállításához.
  - A **Címkék száma** a fájlban található címkéket szám szerint rendezi. Koppintson újra a **Címkék száma** lehetőségre a rendezési irány legtöbbről a legkevesebbre vagy fordítva történő beállításához.
4. Koppintson a **Kész** elemre.

**A lista fájltypus szerinti szűrése:**

1. Koppintson a **Fájlok** lehetőségre a kezdőképernyőn.
2. Koppintson a **További menü** elemre.
3. Koppintson a **Szűrő** gombra, és válassza ki a szűrendő fájl típusát.  
A dokumentumok címkefájlok. A grafikák és betűtípusok a parancsfájlokban vannak használva.

**A nyomtatási beállítások módosítása:**

A Brady Workstation alkalmazásban létrehozott és tárolt fájlokat egy Brady ikon jelöli. Csak ezeknél a fájloknál lehet módosítani a nyomtatási beállításokat.

1. Koppintson a **Fájlok** lehetőségre a kezdőképernyőn.
2. Válassza a **Belső memória** lehetőséget.
3. Válassza ki a Brady Workstation alkalmazásban létrehozott tárolt fájlt.
4. Koppintson a **További menü** elemre.
5. Görgess le, és kattints a **Nyomtatási beállítások** lehetőségre.
6. Adja meg a kívánt beállításokat.
7. Koppintson a **pipa** ikonra, majd nyomtassa ki a fájlt.

## ZPL-parancsfájlok

A nyomtató támogatja a ZPL-parancsfájlokat, és néhány alapvető parancs közvetlenül a nyomtatón megváltoztatható.

**A ZPL-beállítások módosítása:**

1. Koppintson a **Beállítások** lehetőségre a kezdőképernyőn.
2. Koppintson az **ZPL** lehetőségre.
3. Koppintson a módosítandó beállításokra.

A programozás ismertetése meghaladja jelen kézikönyv kereteit.

• A nyomtató által támogatott parancsok listáját tartalmazó ZPL-specifikus kézikönyv megtalálható a [www.bradyid/support/printer/i4311](http://www.bradyid/support/printer/i4311) webhelyen.

## Folytonos címkék

Amikor Brady folytonos címkéket telepítenek a nyomtatóba, a ZPL-parancsfájlnak az optimális nyomtatás érdekében tartalmaznia kell az [^LL] parancsot. Egy parancsfájl minta az alábbi ábrán látható.

```
^XA
^DFR:withLL2.ZPL^FS
^LL609,25
^AD,36,20^FN1^FS
^F0165,25
^AD,36,20^FN2^FS
^F025,75
^AB,22,14^FDCont with LL 2in^FS
^F025,125
^AE,28,15^FN1
^XZ
```

## Grafika és betűtípusok

Ha a parancsfájlok olyan grafikát vagy szöveget használnak, amely még nincs a nyomtatón, akkor a parancsfájl futtatása előtt azt importálni kell.

**Minimális betűméretek:** A nyomtató legalább 5 pt betűméretet támogat a parancsfájlokban. Ha ZPL-t használ, vegye figyelembe, hogy a betűméretek nem kifejezett értékkel vannak beállítva, hanem a határoló szélességével és magasságával.

**FONTOS!** Javasoljuk, hogy a ZPL-parancsfájlokat a nyomtató által támogatott dpi-értékkel írja meg.

### Importálás

Ha ábrákat és betűtípusokat szeretne importálni a nyomtatóra, először a fájlokat másolja át egy USB meghajtóra. Ezután kövesse az alábbi lépéseket:

1. Csatlakoztassa az USB meghajtót a nyomtató bármely szabad USB-portjára.
2. A Kezdőképernyőn koppintson a **Fájlok** lehetőségre.
3. Ha a képernyőn a BELSŐ MEMÓRIA látható, koppintson rá, és váltson a **Külső tárhely** opcióra.
4. Koppintson a **További menü** elemre.
5. Koppintson a **Szűrő** elemre, majd válassza a Képek vagy Betűtípusok lehetőséget.
6. A fájlok listájában koppintson az importálni kívánt fájlokra.
7. Koppintson az importálás ikonra.

Egy folyamatsáv jelenik meg az importálás végrehajtása alatt.

**Megjegyzés:** A nyomtató „kevés a memória” üzenetet jelenít meg, ha elfogy a tárhely.

## Törlés

A nyomtatóra importált ábrák és betűtípusok törléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. A Kezdőképernyőn kattintson a **Fájlok** lehetőségre.
2. Ha a képernyőn a KÜLSŐ MEMÓRIA látható, kattintson rá, és váltson a **Belső memória** opcióra.
3. Kattintson a **További menü** elemre.
4. Kattintson a **Szűrő** elemre, majd válassza a Képek vagy Betűtípusok lehetőséget.
5. A fájlok listájában kattintson a törölni kívánt fájlokra.
6. Érintse meg a **További menü** elemet, majd érintse meg a **Törlés** elemet.

## Súgó

A kezdőképernyőn a Súgó ikon megnyomása képi útmutatást nyújt az általános funkciókhoz, többek között az alábbiakhoz:

- Címkék behelyezése
- A festékszalag behelyezése
- A nyomtató tisztítása

Ezenkívül QR-kódokkal elérheti a regionális támogatási oldalt, valamint regisztrálhatja a nyomtatót a garanciához. A nyomtatófrissítések a Súgó alatt is megtalálhatók.

## 4 Karbantartás

### A nyomtató tisztítása

#### Maradvány és por

Amikor a nyomtatón karbantartást végez, a címkék után maradt esetleges maradványanyagokat is el kell távolítania.

#### Szükséges anyagok:

- Helyben vásárolt sűrített levegőfújó (pl. HOSA AIR-464 Gear Duster)
- Szálmentes ruha
- Izopropil-alkohol
- Munkavédelmi szemüveg



**VIGYÁZAT!** Ha sűrített levegőt használ, mindig viseljen biztonsági szemüveget.

1. Áramtalanítsa a nyomtatót, és vegye ki a fogyóanyagokat a nyomtatóból.
2. Biztonsági szemüvegben fújjon sűrített levegőt a nyomtató azon részeire, ahol maradványanyagok gyűltek össze.

**Megjegyzés:** Ha nem áll rendelkezésre sűrített levegő, a maradványanyagokat egy izopropil alkohollal enyhén megnedvesített szálmentes ruhával törölje le.

3. A felgyülemllett por eltávolításához sűrített levegővel fújja le a nyomtatóban látható összes területet.
4. Izopropil alkohollal megnedvesített ruhával törölje le a nyomtatóban esetlegesen maradt port.
5. A nyomtató külső burkolatáról és házáról törölje le a port és a maradványanyagokat.
6. Helyezze vissza a festékszalagot és a címkét.
7. Zárja be az összes fedelet, és helyezze be az akkumulátort.

## A kijelző

### Szükséges anyagok

- Szálmentes ruha, nem súroló hatású
- Izopropil-alkohol
- **- vagy -**
- Előre nedvesített ruha (LCD képernyők tisztítására alkalmas)



**VIGYÁZAT!** Az ammóniát, szappanokat vagy bármiféle savat tartalmazó hagyományos tisztítóanyagok kárt okozhatnak a képernyőben. Csak izopropil-alkohollal nedvesített szálmentes ruhát használjon.

1. Enyhén nedvesítsen meg egy szálmentes ruhát izopropil alkohollal, vagy használjon számítógépes képernyő tisztítására alkalmas előre nedvesített ruhát.
2. Óvatosan törölje le a képernyőt a nedves ruhával, amíg minden maradványanyagot el nem távolít.

## A vágópenge



**Éles élek. Ne érintse meg.**

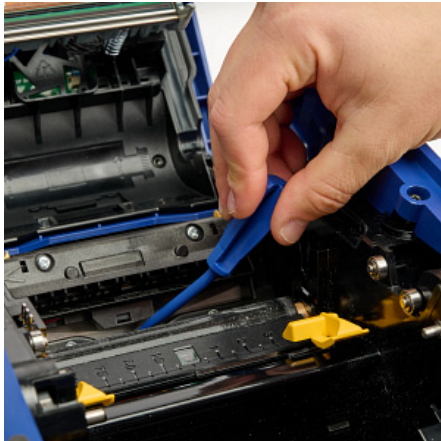
**Megjegyzés:** A vágókar tisztításakor az [Érzékelők 41. oldal](#)on tisztítását is végezze el.

### Szükséges anyagok

- Vágókartisztító eszköz (tartozék)
  - Tisztítótamponok, PCK-6
- vagy**
- Izopropil-alkohol és száraz tamponok a nyomtatóhoz mellékelve

1. Áramtalanítsa a nyomtatót, és vegye ki a fogyóanyagokat a nyomtatóból.
2. A vágókar kiengedéséhez szorítsa össze a rajta található két sárga fület.
3. Tisztítsa meg a fém vágópengét:
  - a. Ha a vágópengén jelentős mennyiségű maradványanyag található, használja a vágókartisztító eszközt, hogy óvatosan lekaparja a maradványanyagot a vágópengéről.
  - b. Nedvesítse meg az egyik szivacstampont az alkohollal. Vigyázzon, hogy az alkohol ne csöpögjön le a törőeszköztől.

- c. Tisztítsa meg a vágópengét a megnedvesített törlőeszközzel, amíg minden maradványanyagot el nem távolított.
- d. Egy megnedvesített tisztítópálcával tisztítsa meg a penge burkolata alatti részt. A penge külső szélétől befelé haladva töröljön. Ezzel elkerüli, hogy a lerakódott anyagokat még mélyebben betolja a gépbe.
- e. Folytassa a tisztítást, amíg nem látható több maradvány, és a tisztítótamponok nem színeződnek el.



4. A vágópengét úgy zárja vissza, hogy felfelé nyomja, amíg a vágókar fülei a helyükre nem kattannak.
5. Helyezze vissza a festékszalagot és a címkét.
6. Zárja be az összes fedelet, és helyezze be az akkumulátort.

## Érzékelők

A címke- és vágókar-érzékelők a nyomtató belsejében találhatók, és előfordulhat, hogy a címkék vágásából származó por borítja őket. Az egyik érzékelő a sárga színű fogyóanyag-vezető alatt található, ahogy az alábbi ábra mutatja. A vágóeszköz érzékelője a vágópenge felett helyezkedik el, és csak a vágóeszköz kiengedésekor válik láthatóvá.

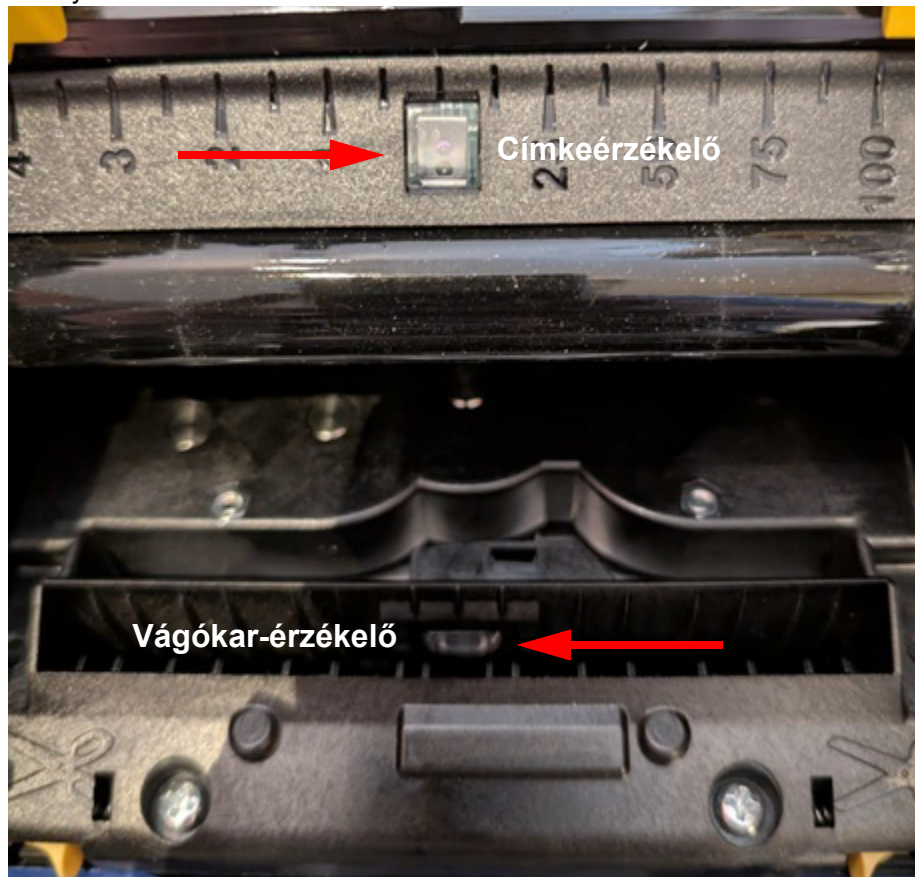
### Szükséges anyagok

- Tisztítótamponok, PCK-6

vagy

- Izopropil-alkohol és száraz tamponok a nyomtatóhoz mellékelve

1. Távolítsa el az akkumulátort és a fogyóanyagokat a nyomtatóból.
2. A vágókar kioldásához nyomja össze a két sárga fület; a vágókar mechanizmusa lecsúszik, és a vágókar-érzékelő szabaddá válik.
3. Nedvesítse meg az egyik szivacsstampon az alkohollal. Vigyázzon, hogy az alkohol ne csöpögjön le a törölőeszköztől. Óvatosan törölje le az érzékelők felületét a képen látható helyeken.



4. Helyezze vissza a festékszalagot és a címkét.
5. Zárja be az összes fedelet, és helyezze be az akkumulátort.

## A nyomtatófej



**Forró felület. Ne érintse meg.**



**VIGYÁZAT!** Ha a nyomtatófej forró, továbblépés előtt hagyja lehűlni.

### Szükséges anyagok

- Tisztítótamponok, PCK-6

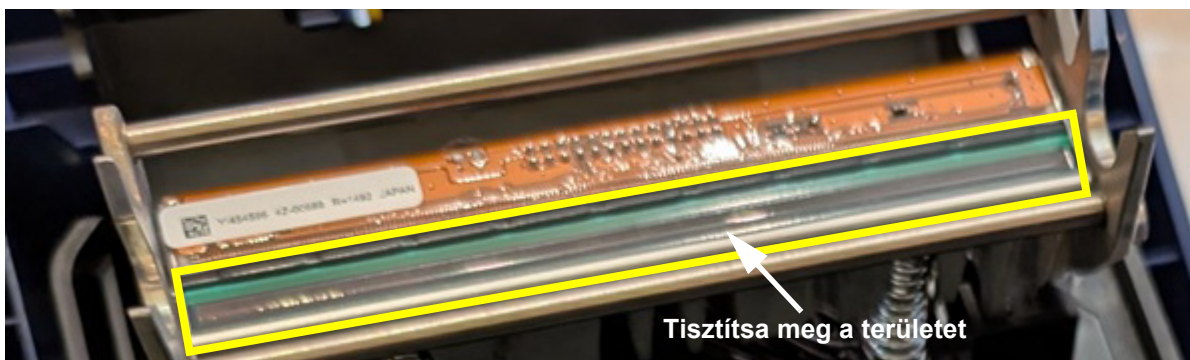
**vagy**

- Izopropil-alkohol és száraz tamponok a nyomtatóhoz mellékelve

1. Áramtalanítsa a nyomtatót, és vegye ki a fogyóanyagokat a nyomtatóból.
2. Nedvesítse meg az izopropil-alkohollal a szivacsampon. Vigyázzon, hogy az alkohol ne csöpögjön le a törlőeszköztől.

**FONTOS!** **Ne** dörzsölje a tampon a nyomtatófej bronzszínű területén, mert ez rövidzárlatot okozhat.

3. Óvatosan dörzsölje át a benedvesített szivacsamponnal a nyomtatófej zöld és fekete területét.



4. Helyezze vissza a festékszalagot és a címkét.
5. Zárja be az összes fedelet, és helyezze be az akkumulátort.

## Az adagoló törlő cseréje

### Szükséges anyagok

- B31-WIPER
1. Áramtalanítsa a nyomtatót, és távolítsa el a fogyóanyagot (lásd: [A nyomtató tisztítása 38. oldalon](#)).
  2. Tartsa felemelve az anyagtörlő kart, miközben megfogja az adagolótörlőt fülét [15].
  3. Enyhén húzza előre a fület, majd csúsztassa ki az anyagtörlőt az anyagtörlő karból.
  4. Az adagolótörlő cseréjéhez illessze az adagolótörlő betét szélét az adagolótörlő kar nyílásába [16], majd csúsztassa be, amíg a fül a helyére nem pattan.



5. Helyezze vissza a festékszalagot és a címkét.
6. Zárja be az összes fedelet, és helyezze be az akkumulátort.

## Címke elakadása

Ha a címkék elakadnak a nyomtatóban, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki a készülékház mindkét burkolatát.
2. Emelje fel a címketekercset, és vágja le a címkéket úgy, hogy egy rövid véget hagy.
3. Tegye félre a tekercset.
4. Fogja meg a címke végét, és lassan, de határozottan húzza felfelé, majd távolítsa el a nyomtatótól.
5. Tegye vissza a címketekercset (lásd: [Fogyóanyagok behelyezése vagy cseréje 9. oldalon](#)).

**Megjegyzés:** Ha a címkeelakadás a nyomtatás szüneteltetése közben történt, lásd: [Hibaelhárítás 51. oldalon](#).

## Vezérlőprogram-frissítések telepítése

A firmware (a nyomtató rendszerprogramja) frissítései az interneten érhetők el. Itt találhat arra vonatkozó információkat, hogyan találhatja meg a nyomtató aktuális firmware-verzióját: [Névjegy 21. oldalon](#).



**VIGYÁZAT!** Frissítés közben ne kapcsolja ki a nyomtatót.

### A firmware frissítése a Brady Workstation használatával:

1. Csatlakoztassa a nyomtatót egy USB-kábellel a számítógéphez, és nyissa meg a Brady Workstation szoftvert.
2. A Brady Workstation kezdőképernyőjén kattintson a bal oldali panelen a **NYOMTATÓFRISÍTÉSEK** hivatkozásra, és görgessen a csatlakoztatott nyomtatóra.  
A Brady Workstation automatikusan felismeri és megjeleníti a csatlakoztatott nyomtató aktuális firmware-jét, és megjeleníti a **TOVÁBBI MŰVELETEK** gombot.
3. A **TOVÁBBI MŰVELETEK** gombra kattintva megtekinthetők a csatlakoztatott nyomtató firmware-frissítési lehetőségei.  
Ha a frissítések érhetők el, egy sárga nyíl ikon jelenik meg.
4. Kövesse a Brady Workstation utasításait a nyomtató firmware-jének frissítéséhez.
5. A frissítés befejezése után indítsa újra a nyomtatót.

### Firmware frissítése USB-meghajtóval:

1. Helyezze be az USB-meghajtót a számítógépbe.
2. Ugyanazon a számítógépen lépjen a <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311> oldalra.
3. Keresse meg a Drivers & Firmware (Illesztőprogramok és firmware) menüpontot, majd kattintson az **i4311 Firmware** elemre.
4. Töltse le a firmware-t, és mentse el az USB-meghajtó gyökérmeghajtójába.
5. Csatlakoztassa az USB-meghajtót a nyomtató USB-portjára.  
A nyomtató felismeri a frissítőfájlt, és egy üzenetet jelenít meg az érintőképernyőn.
6. Kövesse az érintőképernyőn megjelenő utasításokat.  
Amikor a frissítés befejeződött, a nyomtató újraindul.

**Firmware frissítése a beágyazott webkiszolgálón keresztül:**

1. Egy böngészőben nyissa meg a beágyazott webkiszolgálót a nyomtató IP-címével.

**Megjegyzés:** A beágyazott webkiszolgálót használó eszköznek ugyanabban a Wi-Fi- vagy Ethernet-hálózatban kell lennie, mint a nyomtató.

2. Lépjen a **Firmware** menübe.
3. Kattintson az **Frissítés most** gombra, ha a rendelkezésre álló verziószám magasabb, mint az aktuális firmware verziószáma.

Csak annak a konkrét nyomtatónak a firmware-je lesz frissítve.

**Megjegyzés:** A Bluetooth-on keresztüli frissítések nem támogatottak.

**FONTOS!** Ha a beágyazott webkiszolgálón keresztül történő frissítés közben megszakad a nyomtató áramellátása, előfordulhat, hogy a frissítés nem indul el vagy nem fejeződik be sikeresen. A helyreállításhoz USB-meghajtót használva fejezze be a frissítést.

## A Label Library értékeinek frissítése

A nyomtató címkekönyvtárfájjai azon információit tartalmazó adatbázis részei, amelyek biztosítják, hogy a nyomtató a különféle fogyóanyagokat optimálisan használja fel.

A címkekönyvtárfájlok rendszeres frissítésével biztosíthatja, hogy a nyomtató minden új címkéről rendelkezzen adatokkal. Emellett frissítse ezeket akkor is, ha egyedi címkefogyóanyagot rendelt a Brady-től, és ezekkel új címkekönyvtárfájlok is érkeznek.

**A Label Library frissítése a Brady Workstation használatával:**

1. Csatlakoztassa a nyomtatót egy USB-kábellel a számítógéphez, és nyissa meg a Brady Workstation szoftvert.
2. A Brady Workstation kezdőképernyőjén kattintson a bal oldali panelen található NYOMTATÓ-FRISZÍTÉSEK hivatkozásra, majd görgessen a csatlakoztatott nyomtatóhoz.  
A Brady Workstation automatikusan felismeri és megjeleníti a csatlakoztatott nyomtatón lévő aktuális Label Library fájlt, és megjeleníti a TOVÁBBI MŰVELETEK gombot.
3. A TOVÁBBI MŰVELETEK gombra kattintva megtekintheti a csatlakoztatott nyomtató Label Library fájljának frissítési lehetőségeit.  
Ha a frissítések érhetőek el, egy sárga nyíl ikon jelenik meg.
4. Kövesse a Brady Workstation utasításait a nyomtató frissítéséhez.
5. A frissítés befejezése után indítsa újra a nyomtatót.

**A címkekönyvtárfájlok frissítése USB-meghajtóról:**

1. Helyezze be az USB-meghajtót a számítógépbe.
2. Ugyanazon a számítógépen lépjen a <https://www.bradyid.com/support/printer/i4311> oldalra.
3. Keresse meg a Label Library hivatkozást, és kattintson rá.
4. Töltse le az adatbázis frissítést.
5. Csomagolja ki a .zip fájlban található összes fájlt, és mentse a kicsomagolt fájlokat egy USB-meghajtó gyökérmappájába.
6. Csatlakoztassa az USB-meghajtót a nyomtató USB-portjához, majd navigáljon a **Fájlok > Menü** pontra, és kattintson a „Printer Label Library importálása” lehetőségre a frissítés elindításához.
7. Kövesse az érintőképernyőn megjelenő utasításokat.

**A Label Library fájl frissítése a beágyazott webkiszolgálón keresztül:**

1. Egy böngészőben nyissa meg a beágyazott webkiszolgálót a nyomtató IP-címével.  
**Megjegyzés:** Az eszköznek, amelyen a beágyazott webkiszolgálót használják, ugyanazon a Wi-Fi hálózaton kell lennie, mint a nyomtatónak.
  2. Navigáljon a Firmware menüpontra.
  3. Kattintson a Frissítés most gombra, ha a rendelkezésre álló verziószám magasabb, mint az aktuális Label Library verziószáma.  
Az adott nyomtató esetében a Label Library frissítve lesz.
- Megjegyzés:** A Bluetooth-on keresztüli frissítések nem támogatottak.

## A címke- és festékszalag-kazetták újrahasznosítása

A kazetták a helyi előírásoknak megfelelően hasznosíthatók újra. Az újrahasznosítás előtt az elhasznált kazettákat szét kell húzni az egyes összetevők eltávolítása érdekében, amelyeket ezután a megfelelő újrahasznosító tárolókba kell elhelyezni.

**Szükséges anyagok:**

- 9/32 hüvelykes vagy 1/4 hüvelykes (szalag), illetve 5/32 hüvelykes (címke) laposfejű csavarhúzó
- Munkavédelmi szemüveg
- Munkavédelmi kesztyű



**VIGYÁZAT!** Kazetta szétszerelésekor mindig viseljen egyéni védőfelszerelést (PPE).

## A festékszalg-kazetta szétszerelése

1. A hüvelykujja körmét vagy a csavarhúzó lapját használva nyomja meg a műanyag rögzítőfüleket úgy, hogy a kazetta kioldjon.



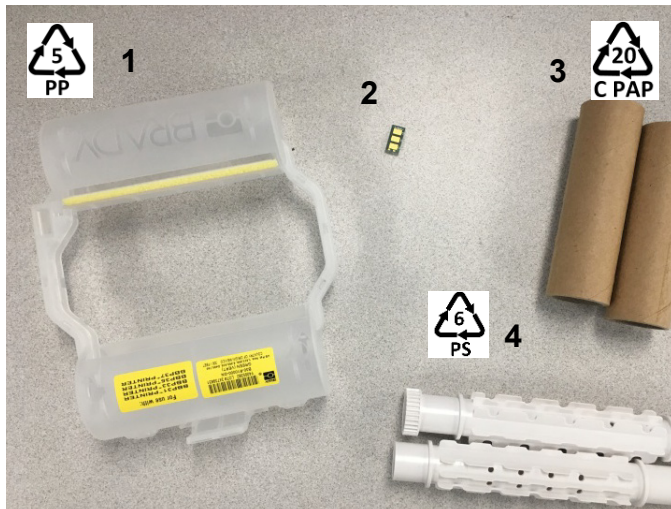
2. A csavarhúzó lapját helyezze a fülek mellé a kazetta két érintkező fele mentén, és óvatosan húzza szét a feleket.

Ezt a műveletet ismételje meg a kazetta mindkét oldalán, amíg a fülek ki nem oldanak, és a kazetta ki nem nyílik.

3. Az intelligens cellát csúsztassa ki a rekeszből.
4. A szalagot tekercselje le az orsókról, és a szalag végét fejtse le a karton tengelyekről.
5. A szalagorsókat távolítsa el a karton tengely közepéről.



### Alkatrészek újrahasznosítása



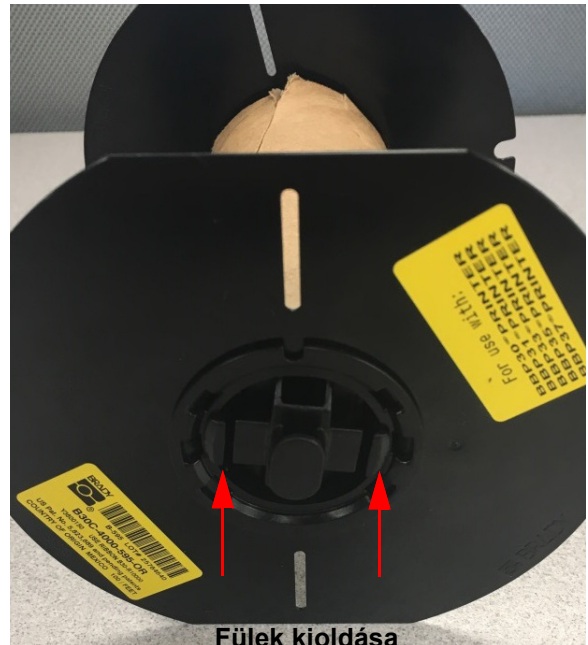
Szám	Alkatrész	Anyag	Újrahasznosító tároló
1	Festékszalag-kazetta (áttetsző)	PP	#5 PP
2	Intelligens cella	Elektronikus	Elektronikus hulladék
3	Karton tengely	Karton	#20 C PAP
4	Szalagorsók (fehér)	ABS	#6 PS

## A címkekazetta szétszerelése

1. Hüvelykujjaival egyszerre nyomja meg a **kioldófüleket** és a hengert előre felé, amíg a fülek ki nem oldanak és el nem engedik a középső hengert.
2. A meglazított hengert húzza le a címkekazettáról.
3. A csavarhúzó lapját az **intelligens cella tartó** mellé helyezve fejtse le a tartót a hengerről.
4. Az intelligens cellát távolítsa el a műanyag tartóról.



Intelligens cella tartó



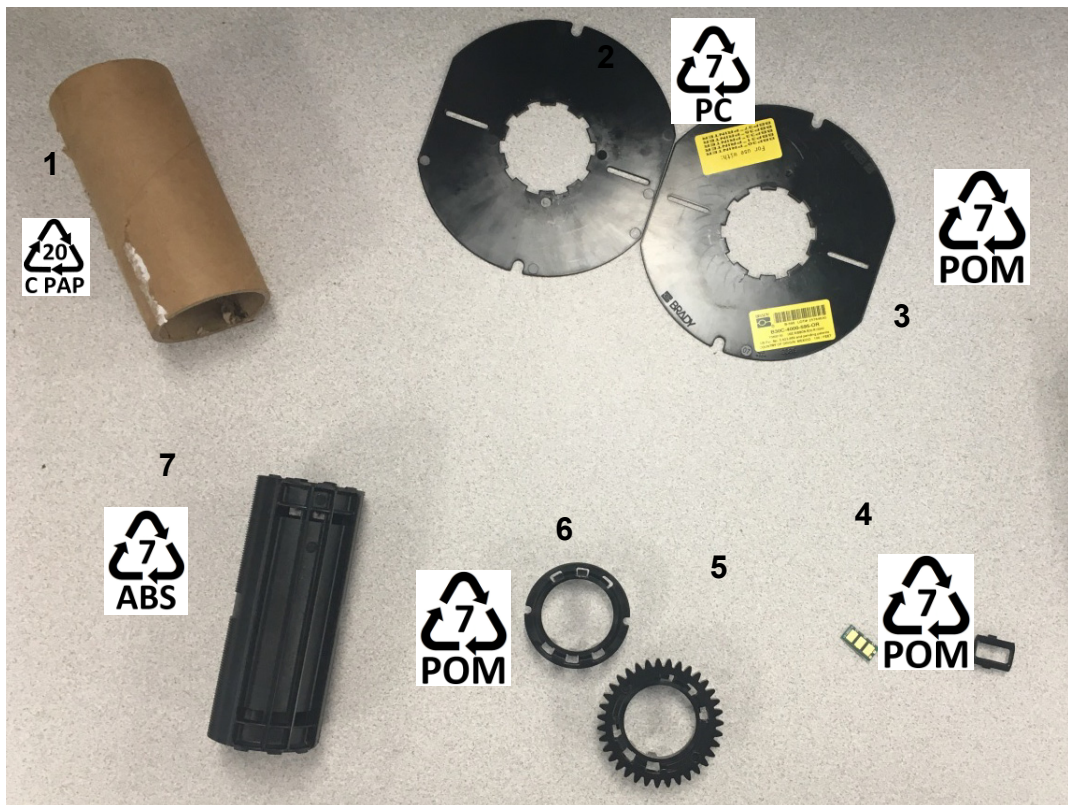
Fülek kioldása

5. A csavarhúzó lapját nyomja a lapos kazettavezetők és a **végzáró kupak** közé. A csavarhúzót fordítsa el, és folytassa ezt a műveletet a kupak körül, amíg az le nem jön.
6. Ismétlje meg ezt a műveletet a kazetta mindkét végén.
7. Távolítsa el a kartoncövet úgy, hogy a tengely közepét kinyomja a csőből vagy a csövet levágja a tengelyről.



Végzáró kupak

**Alkatrészek újrahasznosítása**



Szám	Alkatrész	Anyag	Újrahasznosító tároló
1	Kartoncső	Karton	#20 C PAP
2	Kazettavezetők	PC	#7 PC
3	Középső henger	POM	#7 POM
4	Intelligens cella tartó	POM	#7 POM
5	Intelligens cella	Elektronikus	Elektronikus hulladék
6	Végzáró kupakok	POM	#7 POM
7	Középső tengely	ABS	#7 ABS

## 5 Hibaelhárítás

A hibák elhárításához használja az alábbi táblázatot. Amikor a nyomtató hibaüzenetet jelenít meg, kövesse az érintőképernyőn megjelenő utasításokat.

Probléma	Ok	Hibajavítás
Címkeelakadási hiba	Egy fedelet nyomtatás közben kinyitottak.	Válassza ki a hibaüzeneten az <b>OK</b> gombot. A kezdőképernyőn koppintson az <b>Adagolás</b> lehetőségre. Koppintson a <b>Vágás</b> lehetőségre. Ha a nyomtatás a burkolat kinyitása előtt szüneteltetve lett, koppintson a Nyomtatás gombra, és folytassa a nyomtatást.
A nyomtató nem kapcsol be, amikor megnyomják a gombot.	Az elem vagy akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort. Lásd: <a href="#">Tápellátás 7. oldalon</a> .
A képernyő lefagy	Felhasználói felület hiba	<ol style="list-style-type: none"> <li>Nyomja meg a <b>bekapcsológombot</b>.</li> <li>Miután a nyomtató alvó üzemmódba vált, nyomja meg újra a <b>bekapcsológombot</b>.</li> </ol> <p>Ha ez nem működik:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki teljesen a nyomtatót.</li> <li>Várjon öt másodpercet, majd kapcsolja be a bekapcsológombot.</li> </ol>
A nyomtató nem adagolja a címkéket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A címketekerics elülső szélét hibásan helyezte be.</li> <li>A címketekerics elülső széle egyenetlen vagy szakadt (az él nem egyenes).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Helyezze be megfelelően a címkéket.</li> <li>A címketekerics elülső szélén vágjon egyenes élet.</li> </ul>
A címke nyomtatása halvány.	A festékszalag nem megfelelően halad előre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feszítse meg festékszalagot a feltekerceselő orsó (felső orsó) lefelé tekerésével, amíg feszes nem lesz.</li> <li>Próbáljon másik festékszalag-kazettát használni.</li> </ul>
	Lehetséges, hogy a nyomtatási energia túl alacsony.	Állítsa be a nyomtatási energiát (lásd: <a href="#">Nyomtatási energia 32. oldalon</a> ).

<b>Probléma</b>	<b>Ok</b>	<b>Hibajavítás</b>
A címkén nem jelenik meg a nyomtatás.	Hibásan fűzte be a címkét vagy a festékszalagot, illetve elfogyott a festékszalag.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezze be újra a festékszalag-kazettát.</li> <li>• Helyezzen be új festékszalagot.</li> </ul>
A nyomtatás minősége rossz.	A festékszalag és a címke nem kompatibilisek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a nyomtatóba a címketekercsnek megfelelő festékszalagot töltött-e be.</li> <li>• Cserélje ki a festékszalag vagy címke kombinációját.</li> </ul>
	A nyomtatófejen por vagy ragasztóanyag rakódott le.	Tisztítsa meg a nyomtatófejet (lásd: <a href="#">A nyomtatófej 42. oldal</a> ).
	Az adagolótörlő elszennyeződött.	Cserélje az adagolótörlőt (lásd: <a href="#">Az adagoló törlő cseréje 43. oldal</a> ).
A nyomtatott szövegen üres területek vagy vonalak jelennek meg.	Begyűrődött a festékszalag.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feszítse meg festékszalagot a feltekeréssel (felső orsó) lefelé tekerésével, amíg feszes nem lesz.</li> <li>• Próbáljon másik festékszalag-kazettát használni.</li> </ul>
A vágás minősége rossz.	A vágókart tisztítani kell.	Tisztítsa meg a vágókart (lásd: <a href="#">A vágópenge 39. oldal</a> ).
A címke elmozdul, amikor kereteket nyomtatnak köré, ami a keret enyhe eltolódását okozza.	A címkevezetők beállítása hibás, és a laza címkék nyomtatás közben hajlamosak az elcsúszásra.	Igazítsa be a címkevezetőket, hogy szorosan tartsák a címkéket. A keret finomhangolásával kapcsolatos információkért lásd: <a href="#">Nyomtatási energia 32. oldal</a> .

# A Szabályozási követelmények

## Ügynökségi megfelelések és jóváhagyások

### Egyesült Államok

#### *FCC-értesítés*

A készülékkel végzett tesztek során megállapították, hogy eleget tesz az FCC szabályzat 15. fejezetében az „A” osztályú digitális eszközökre meghatározott határértékeknek. Ezen határértékek célja, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen, amikor a készüléket kereskedelmi környezetben üzemeltetik. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és amennyiben nem a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint üzemel be és használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban.

A készülék lakott területen történő használata során káros interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználót kötelezni fogják, hogy az interferenciát saját költségére hozza helyre.

Azokban az esetekben, amikor interferenciát tapasztalnak, a következő intézkedések javasoltak az interferencia mérséklésére:

- Állítsa át vagy helyezze át a készüléket az interferenciához képest.
- Növelje meg az elválasztási távolságot a készülék és az interferencia között.
- Adott esetben csatlakoztassa a készüléket az interferenciától külön áramkörre.

A megfelelésért felelős fél által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások ahhoz vezethetnek, hogy a felhasználó elveszti a készülék használatának jogát.

A készülék eleget tesz az FCC szabályzata 15. fejezetének. Az üzemeltetés a következő két feltétel szerint engedélyezett: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát és (2) az eszközre nem lehet hatással zavaró interferencia, beleértve a nem kívánatos működést okozó interferenciát.

## Estados Unidos

### *Aviso de la FCC*

Este equipo se puso a prueba y se confirmó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por su cuenta.

En los casos donde se producen interferencias, se recomiendan las siguientes medidas para ayudar a mitigarlas:

- Volver a orientar o reposicionar el equipo para evitar la interferencia.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y la interferencia.
- Si es posible, conecte el equipo a un circuito eléctrico distinto al de las interferencias.

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización que se le otorga al usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Regulaciones de la FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este dispositivo no provoque interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda generar un uso no deseado.

## Kanada

Újítás, tudomány és gazdasági fejlődés (ISED, Innovation, Science and Economic Development)

Kanada, ICES-003: Informatikai berendezések (beleértve a digitális készülékeket)

Kanada NMB-003: Équipement de technologie de l'information (incluant les appareils numériques)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

## Európa



**FIGYELMEZTETÉS!** Ez egy „A” osztályú termék. Lakossági környezetben a termék rádiós interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználót felhívhatják a megfelelő lépések megtételére.



**Elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv**  
Az eszköz újrahasznosítását az európai WEEE irányelvvel összhangban a helyi szabályozásoknak megfelelően kell elvégezni.

### RoHS 2011/65/EU irányelv, 2015/863/EU

Ez a termék CE jelzéssel rendelkezik és megfelel az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS elektromos és elektronikus berendezésekben használatos veszélyes anyagok korlátozásáról szóló 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelvének.

A 2015. március 31-i 2015/863 EU irányelv (RoHS 3) a korlátozottan felhasználható anyagok tekintetében módosítja az európai parlament és tanács 2011/65/EU irányelvének II. sz. mellékletét.

### 2006/66/EK irányelv az elemekről és akkumulátorokról



Ez a termék lítium gomelemet tartalmaz. A bal oldalt látható, áthúzott kerek kuka az jelöli, hogy az EU 2006/66/EK irányelve szerint minden elemre és akkumulátorra „külön gyűjtést” kell végezni. Az elemek és akkumulátorok használói számára tilos az elemek és akkumulátorok nem szelektív lakossági hulladékként történő kezelése. Ez az irányelv meghatározza az élettartamuk végén külön gyűjtendő és újrahasznosítandó használt elemek és akkumulátorok visszaadására és újrahasznosítására vonatkozó keretrendszert. Kérjük, hogy az akkumulátor kezelésekor tartsa be a helyi szabályozásokat.

### Újrahasznosítási értesítés

#### A lítium gomelem eltávolítása:

1. Szerelje szét a nyomtatót, és keresse meg a fő áramkörre szerelt lítium gomelemet.
2. Egy kisméretű csavarhúzó segítségével fejtse ki a gomelemet a tartójából, és távolítsa el az elemet az áramkörből. A hulladék kezelését a helyi szabályozások szerint végezze.

## Kína 中国

A termékkel kapcsolatos kínai RoHS-veszélyes anyagok táblázata a <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request> oldalon érhető el.

### 警告

此为A级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。

## Tajvan

„A” osztályú nyilatkozat

警告：為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境

A termékre vonatkozó, a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló tajvani nyilatkozat (RoHS-nyilatkozat) elérhető a következő címen: <https://www.bradyid.com/forms/customer-service/certificate-request>.

Importőr:

香港商貝迪香港有限公司

臺北市中山區南京東路3段101號4樓

BRADY CORPORATION HONG KONG LIMITED

4th Floor, No. 101, Section 3, Nanjing East Road, Zhongshan District, Taipei City

## Törökország

Török Környezeti és Erdészeti Minisztérium

(egyves veszélyes anyagok elektromos és elektronikai berendezésekben való használatának korlátozásáról szóló irányelv)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Vezeték nélküli szabályozási információk

Azokra a nyomtatómodellekre vonatkozik, amelyek támogatják a vezeték nélküli kommunikációt.

Az adott ország követelményei szerint feltüntetett szabályozói jelzések azt jelzik a gazdanyomtatón, hogy rendelkezik a Wi-Fi és Bluetooth (rádiós) eszközre vonatkozó jóváhagyásokkal.



**FIGYELMEZTETÉS!** A készülék üzemeltetése a berendezés működési régiójában hatósági engedély nélkül jogellenes.

Rádiós protokoll	WLAN IEEE 802.11a/b/g/n/ac	Bluetooth BLE
Rádiófrekvenciás üzemeltetési frekvencia	2400–2483,5 MHz W52: 5150 MHz – 5250 MHz és W58: 5725 MHz – 5850 MHz	2400–2483,5 MHz
Monopól NYÁK-antenna nyeresége		+ 3,0 dBi 2,4 GHz-nél + 3,3 dBi 5,0 GHz-nél
Üzemi környezet Tárolási környezet	-40 – 85° C (-40° – 185° F) <b>Megjegyzés:</b> Ügyeljen a nyomtató maximális üzemeltetési hőmérsékletére. Lásd: „Fizikai és környezeti jellemzők”, 2. oldal.	

### Egyesült Államok

**Megjegyzés:** A készülékkel végzett tesztek során megállapították, hogy eleget tesz az FCC szabályzat 15. fejezetében az „A” osztályú digitális eszközökre meghatározott határértékeknek. Ezen határértékek célja, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen, amikor a készüléket kereskedelmi környezetben üzemeltetik. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és amennyiben nem a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint üzemelik be és használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban.

A készülék lakott területen történő használata során valószínűleg káros interferenciát fog okozni, amely esetben a felhasználót kötelezni fogják, hogy az interferenciát saját költségére hozza helyre.

A megfelelőségért felelős fél által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások ahhoz vezethetnek, hogy a felhasználó elveszti a készülék használatának jogát.

A készülék eleget tesz az FCC szabályzata 15. fejezetének. Az üzemeltetés a következő két feltétel szerint engedélyezett: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciát és (2) az eszközre nem lehet hatással zavaró interferencia, beleértve a nem kívánatos működést okozó interferenciát.

## Mexikó

IFT-értesítés: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Kanada

Újítás, tudomány és gazdasági fejlődés (ISED, Innovation, Science and Economic Development)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Ez az eszköz engedélymentes adó(ka)t/vevő(ke)t tartalmaz, amely(ek) megfelel(nek) az Újítás, tudomány és gazdasági fejlődés (ISED, Innovation, Science and Economic Development) Canada engedélymentességi RSS-előírásainak. Az üzemeltetés a következő két feltétel szerint engedélyezett:

1. Jelen eszköz nem okozhat káros interferenciát, és
2. Jelen eszközre nem lehet hatással zavaró interferencia, beleértve az eszköz nem kívánatos működését okozó interferenciát.

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Európai Unió

Ez egy „A” osztályú termék. Lakossági környezetben a termék rádiós interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználót felhívhatják a megfelelő lépések megtételére.

2014/53/EU rádióberendezésekre vonatkozó irányelv (RED)

- a. Az üzemeltetési frekvenciatartomány(ok), amelyben a rádióberendezés működik:

2,4 GHz kapcsolat: 2400–2483,5 MHz

5,0 GHz-es kapcsolat: W52: 5150 MHz – 5250 MHz és W58: 5725 MHz – 5850 MHz

- b. A rádióberendezés üzemeltetési frekvenciatartományá(i)ban sugárzott maximális rádiófrekvenciás teljesítmény:

2,4 GHz-es kapcsolat: < +100 mW EIRP

5,0 GHz-es kapcsolat: W52 < +200 mW EIRP, W58 < +25 mW EIRP

Ez az eszköz egy 2,4 GHz/5,0 GHz szélessávú adórendszer (adóvevő), amely minden EU-tagállamban és EFTA-országban használható, kivéve Franciaországban és Olaszországban, ahol korlátozott használat érvényes.

## Országspecifikus állítások

Bългарски [bolgár] С настоящото Технология Брейди декларира, че това устройство i4311 е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на Директиви 2014/53/EU

Hrvatski [horvát] Tehnologija Brady ovim putem izjavljuje da je ovaj uređaj i4311 sukladan osnovnim zahtjevima i ostalim bitnim odredbama Direktiva 2014/53/EU

Česky [cseh] Technologie Brady tímto prohlašuje, že tento i4311 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Dansk [dán] Undertegnede Brady teknologi erklærer herved, at følgende udstyr i4311 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

Deutsch [német] Hiermit erklärt Brady-Technologie, dass sich das Gerät i4311 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eesti [észt] Käesolevaga kinnitab Brady tehnoloogia seadme i4311 vastavust direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English [angol] Hereby, Brady Technology, declares that this i4311 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Español [spanyol] Por medio de la presente Tecnología Brady declara que el i4311 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU.

Ελληνική [görög] ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Τεχνολογία Brady ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ i4311 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU.

Français [francia] Par la présente Technologie Brady déclare que l'appareil i4311 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

Íslenska [izlandi] Hér, Brady tækni, því yfir að þetta i4311 tæki er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipana 2014/53/ EU

Italiano [olasz] Con la presente Tecnologia Brady dichiara che questo i4311 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU.

Latviešu valoda [lett] Aršo Brady tehnoloģija deklarē, ka i4311 atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiemar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba [litván] Šiuo Brady technologija deklaruoja, kad šis i4311 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas.

Nederlands [holland] Hierbij verklaart Brady-technologie dat het toestel i4311 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Malti [máltai] Hawnhekk, Teknoloģija Brady, jiddikjara li dan i4311 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU.

Magyar Alulírott, Brady technológia nyilatkozom, hogy a i4311 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak.

Norsk [norvég] Herved Brady-teknologi, erklærer at denne i4311 enheten, er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 2014/53/EU

Polski [lengyel] Niniejszym Technologia Brady'ego oświadcza, że i4311 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU.

Português [portugál] Tecnologia Brady declara que este i4311 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Română [román] Prin prezenta, Tehnologia Brady declară că acest dispozitiv i4311 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU

Slovenščina [szlovén] Tehnologija Brady izjavlja, da je ta i4311 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU.

Slovenčina [szlovák] Technológia Brady týmto vyhlasuje, že i4311 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU.

Suomi [finn] Brady tekniikka vakuuttaa täten että i4311 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [svéd] Härmed intygar Brady-teknik att denna i4311 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU

## Japan 日本

MIC \ TELECOM: 007-AL0056

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

## Mexikó

IFT-éretés:

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

## Nemzetközi

A Brady állomásnyomtatókban használt Wi-Fi és BLE rádiómodul megfelel az emberek elektromágneses mezőnek való kitettségét szabályozó nemzetközi szabványoknak, azaz az EN 62311 „Az elektromos és elektronikus berendezések felmérése az emberek elektromágneses mezőnek való kitettségének korlátozása tekintetében (0 Hz – 300 GHz)” szabványnak.

## B Licenc

---

### FreeRTOS

Ezennel térítésmentesen és korlátozás nélkül engedélyt adunk a szoftver egy példányát és a kísérő dokumentumokat (a továbbiakban „Szoftver”) megszerző bármely személynek, hogy továbbadja a Szoftvert, beleértve többek között a használat, a másolás, a módosítás, az összevonás, a kiadás, a forgalmazás, a továbblicencelés és/vagy a Szoftver értékesítésének jogát, valamint hogy a Szoftverhez jutó személyek számára is engedélyezze a fentieket, az alábbi feltételek szerint: A fenti szerzői jogi nyilatkozatot és a jelen engedélyt a Szoftver minden teljes vagy részbeni másolatában megjeleníti. A SZOFTVERT „ADOTT ÁLLAPOTÁBAN”, BÁRMILYEN KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT GARANCIA NÉLKÜL BOCSÁTJUK RENDELKEZÉSRE, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGTISZTASÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELNEK SEM SZERZŐDÉS, SEM FELELŐSSÉGJOG VAGY EGYÉB ALAPJÁN SEMMILYEN KÁRIGÉNYÉRT, KÁRTÉRÍTÉSÉRT VAGY EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AMELY A SZOFTVER, A SZOFTVER HASZNÁLATA VAGY AZ AZZAL VALÓ EGYÉB TRANZAKCIÓK MIATT VAGY AZOKKAL KAPCSOLATBAN KELETKEZIK.

### Newlib

© Dave Nadler 2017-2020, Minden jog fenntartva.

Web: <http://www.nadler.com>

e-mail: [drn@nadler.com](mailto:drn@nadler.com)

A forráskód és bináris formátumú adatok változtatások nélküli vagy változtatásokkal történő terjesztése és felhasználása az alábbi feltételek betartása mellett engedélyezett:

- A forráskód használata vagy továbbadása során meg kell tartani a fenti szerzői jogra utaló megjegyzést, a feltételek listáját és az alábbi felelősségkizárást.
- A forráskód használatakor vagy továbbadásakor MEG KELL ŐRIZNI AZ ÖSSZES EREDETI MEGJEGYZÉST, ÉS MINDEN VÁLTOZTATÁST DOKUMENTÁLNI KELL, MEGADVA A KÖVETKEZŐKET:
  - A változtatás oka (cél)
  - Funkcionális változtatás
  - Dátum és a szerző elérhetősége
- - A bináris kód terjesztése során a dokumentációnak és/vagy a kapcsolódó egyéb anyagoknak tartalmazniuk kell a szerzői jogra utaló fenti megjegyzést, a feltételek jelen listáját és az alábbi felelősségkizárást.

EZT A SZOFTVERT A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSA ÉS A KÖZREMŰKÖDŐK „ÁTADÁSI ÁLLAPOTÁBAN” BOCSÁTJÁK RENDELKEZÉSRE, MINDENFAJTA KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT SZAVATOSSÁG NÉLKÜL, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT IS. A SZERZŐI JOG TULAJDONOSA ÉS MUNKATÁRSAI SEMMIFÉLE KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET AZ OLYAN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, VÉLETLEN, KÜLÖNLEGES, EGYEDÜLÁLLÓ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT (KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A HELYETTE-SÍTŐ TERMÉKEK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK BESZERZÉSÉT, ADATVESZTÉST, IDŐKIESÉST, AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁT ÉS AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG FÉLBESZAKADÁSÁT), FÜGGETLENÜL AZOK BEKÖVETKEZÉSÉNEK KÖRÜLMÉNYEITŐL, VALAMINT A FELELŐSSÉG TÍPUSÁTÓL (SZERZŐDÉSES, KORLÁTLAN FELELŐSSÉG MELLETTI VAGY SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI GONDATLAN VAGY SZÁNDÉKOS KÁROKOZÁS), AMELYEK A SZOFTVER FELHASZNÁLÁSÁBÓL EREDNEK, MÉG AKKOR SEM, HA AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK VESZÉLYÉRŐL TÁJÉKOZTATÁS TÖRTÉNT.

## CMSIS

Copyright © 2022 ARM Limited. Minden jog fenntartva.

Az Apache licenc 2.0-s verziója (a „Licenc”) alapján licencelve; ezt a fájlt csak a Licencnek megfelelően használhatja.

Hacsak a vonatkozó jogszabályok nem írják elő, vagy írásban nem állapodnak meg, a Licenc alapján terjesztett szoftvereket „ÁTADÁSI ÁLLAPOT” ALAPON TERJESZTIK, BÁRMILYEN KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIA VAGY FELTÉTEL NÉLKÜL. Tekintse meg az adott nyelvre vonatkozó Licencet az engedélyekre és korlátozásokra vonatkozóan.

### Apache licenc

2.0. verzió, 2004. január

<http://www.apache.org/licenses/>

#### FELHASZNÁLÁSI, SOKSZOROSÍTÁSI ÉS TERJESZTÉSI FELTÉTELEK

##### 1. Meghatározások.

A „Licenc” a használatra, a sokszorosításra és a terjesztésre vonatkozó feltételeket jelenti, a jelen dokumentum 1–9. fejezeteinek meghatározásai szerint.

A „Licencadó” a Licencet nyújtó szerzőijog-tulajdonost vagy az általa meghatalmazott entitást jelöli.

A „Jogi személy” a végrehajtó személy és minden más olyan személy egységét jelenti, amelyek az adott személyt irányítják, annak irányítása alatt állnak, vagy azzal közös irányítás alatt állnak. E meghatározás célja értelmében az „irányítás” jelentése (i) az ilyen személyiség irányítását vagy vezetését eredményező, közvetlen vagy közvetett, szerződéssel vagy más módon létrejött hatókör, vagy (ii) a forgalomban lévő részvények ötven százalékának (50%) vagy nagyobb részének tulajdonjoga vagy (iii) az ilyen személy kedvezményezett tulajdonjoga. Az „Ön” (vagy „az Ön”) azt a magán- vagy jogi személyt jelenti, aki az e Licenc révén kapott engedélyeket gyakorolja.

A „Forrás” formátum a módosítások végzésének elvárt formátumát jelenti, egyebek közt szoftverforráskódot, dokumentációforrást és konfigurációs fájlokat.

Az „Objektum” formátum a mechanikus átalakításból vagy a forráskód-formátum fordításából eredő bármilyen formátumot jelenti, ideértve, de nem kizárólagosan az összesített objektumkódot, a generált dokumentációt, valamint a más médiaformátumokká történő átalakításokat.

A „Mű” a Licenc alapján elérhetővé tett művet jelenti, akár Forrás-, akár Objektumformátumban, ahogyan azt a műben foglalt vagy a műhöz csatolt, a szerzői joggal kapcsolatos figyelemztetés is jelzi (a lenti Melléklet tartalmaz egy erre vonatkozó példát).

A „Származékos Művek” azokat a műveket jelentik, akár Forrás-, akár Objektumformátumban, amelyek a Művön alapulnak (vagy abból származnak), és amelyekre vonatkozó szerkesztői elbírálások, annotációk, kiterjesztések vagy egyéb módosítások teljes egészükben egy eredeti művet jelentenek. Jelen Licenc céljai érdekében a Származékos Művek nem tartalmazhatnak olyan műveket, amelyek a Műtől és annak Származékos Műveitől elválaszthatók maradnak, vagy azok interfészeihez csupán kapcsolódnak (vagy név által kötődnek).

A „Kiegészítés” olyan művet jelent, ideértve a Mű eredeti verzióját, annak bármilyen módosítását vagy kiegészítését, vagy ezek Származékos Műveit, amelyet a Műbe történő belefoglalás céljával bocsátott a szerzői jog tulajdonosa, vagy a szerzői jog tulajdonosának nevében történő rendelkezésre bocsátásra engedéllyel rendelkező magánszemély vagy jogi személy Licencadó rendelkezésére. Jelen meghatározás céljai értelmében a „benyújtott” a Licencadónak, vagy képviselőinek megküldött bármilyen elektronikus, szóbeli vagy írásbeli kommunikációt jelent, ideértve, de nem kizárólagosan az elektronikus levelezőlistákon történő kommunikációt, a forráskód-ellenőrző rendszereket, továbbá a Licencadó által, vagy az ő nevében a Mű megvitatásának és fejlesztésének céljából irányított problémakereső rendszereket, azonban kizárva a szerzői jog tulajdonosa által „nem kiegészítésként” nyilvánvalóan megjelölt vagy más módon írásban megjelölt kommunikációt.

„Közreműködő” alatt Licencadót és azon magánszemélyeket vagy jogi személyeket kell érteni, akik részéről kiegészítés érkezett Licencadó részére, és ez később a Műbe felvételre került.

2. Szerzői jogi licenc megadása. Jelen Licenc feltételei értelmében ezennel minden Közreműködő folyamatos, az egész világra kiterjedő, nem kizárólagos, díjmentes, jogdíjmentes, visszavonhatatlan felhasználási jogot biztosít Önnek a Mű és az ilyen jellegű Származékos Művek Forráskód-, vagy Objektumkód-formátumban történő többszörözésére, abból Származékos Művek létrehozására, nyilvános megjelenítésére, nyilvános előadására, allicencbe adására, valamint terjesztésére.
3. Szabadalmi licenc megadása. Jelen Licenc feltételeinek értelmében ezennel minden Közreműködő folyamatos, az egész világra kiterjedő, nem kizárólagos, nem díjköteles, jogdíjmentes, visszavonhatatlan (jelen szakaszban foglalt kivételekkel) szabadalmi licencet bocsát az Ön rendelkezésére a Mű elkészítésére, korábbi elkészítésére, használatára, eladásra történő felkínálására, eladására, importálására vagy más módon történő átengedésére vonatkozóan, azzal, hogy az ilyen licenc csak azokra a szabadalmi igényekre vonatkozik, amelyekre felhasználási engedélyt adhat az olyan Közreműködő, akinek Kiegészítése(i) szükségképpen önmagában is sérti(k), vagy a Kiegészítése(i)nek azon Művel történő kombinálása, amelyhez az ilyen Kiegészítés benyújtásra került, sérti ezeket az igényeket. Amennyiben Ön bármely személyiség ellen arra történő hivatkozással indít szabadalmi pert (ideértve a viszontkeresetet vagy az ellenkérelmet is egy per folyamán), hogy a Műbe belefoglalt Mű vagy Kiegészítés közvetlen vagy közvetett szabadalomtörést valósít meg, akkor a jelen Licenc keretében Önnek nyújtott minden szabadalmi licenc megszűnik a kereset benyújtásának napján.

4. Újraterjesztés. A Mű vagy annak Származékos Műveinek módosított vagy változatlan formában, bármilyen médiumban Forráskód- vagy Objektumkód-formátumban történő sokszorosítása és terjesztése az alábbi feltételek mellett engedélyezett:
  - (a) A Mű vagy a Származékos Művek továbbadásakor a harmadik személyek is meg kell, hogy kapják jelen Licenc másolatát; továbbá
  - (b) Minden módosított fájlnak tartalmaznia kell egy arra vonatkozó feltűnő figyelmeztetést, hogy a fájlok Ön által módosításra kerültek; továbbá
  - (c) Minden Ön által terjesztett Származékos Mű Forráskód-formátumában meg kell őrizni minden, a Mű Forráskód-formátumából származó szerzői jogi, szabadalmi, védjegyre vonatkozó, valamint attribúciós figyelmeztetéseket, ide nem értve a Származékos Mű egyetlen részét sem érintő figyelmeztetéseket; továbbá
  - (d) mennyiben a Mű terjesztésének részeként tartalmaz egy „FIGYELMEZTETÉS” szövegfájlt, akkor minden Ön által terjesztett Származékos Műnek is tartalmaznia kell az alábbi helyek legalább egyikén az ilyen FIGYELMEZTETÉS fájlban található attribúciós figyelmeztetéseknek egy olvasható másolatát, kivéve a Származékos Művek egyetlen részét sem érintő figyelmeztetéseket: a Származékos Művek részeként terjesztett FIGYELMEZTETÉS szövegfájlból; a Származékos Művekhez nyújtott Forráskód-formátumban vagy dokumentációban; vagy, a Származékos Művekben generált kijelzőn belül, amennyiben és ahol az ilyen jellegű, harmadik személytől származó figyelmeztetések általában megjelenítésre kerülnek. A FIGYELMEZTETÉS fájl tartalma kizárólag információs célokat szolgál, és nem módosítja a Licencet. A saját attribúciós figyelmeztetéseit hozzáadhatja a forgalmazott Származékos Műhöz, mellékesen vagy a Mű FIGYELMEZTETÉS szövegének függelékeként azzal, hogy az ilyen további attribúciós figyelmeztetések nem értelmezhetőek a Licenc módosításaként.

Ön hozzáadhatja a saját módosításaihoz a saját szerzői jogi figyelmeztetését és további, vagy eltérő licencfeltételeket is nyújthat a felhasználásra, sokszorosításra, vagy módosításainak terjesztésére vonatkozóan vagy bármilyen ilyen jellegű Származékos Művek egészére vonatkozóan, amennyiben a Mű Ön által történő felhasználása, sokszorosítása és terjesztése egyébként megfelel a jelen Licencben foglalt feltételeknek.
5. Kiegészítések benyújtása. Amennyiben Ön kifejezetten máshogy nem nyilatkozik, akkor az Ön által a Licencadó részére a Műbe történő belefoglalás céljával benyújtott bármilyen Kiegészítésre jelen Licenc feltételei vonatkoznak, bármilyen további feltétel nélkül. A fentiek ellenére a jelen megállapodás részei nem írják felül és nem módosítják az Ön által a Licencadóval az ilyen jellegű Kiegészítésekre vonatkozóan kötött különálló licencmegállapodás feltételeit.
6. Védjegyek. Jelen Licenc nem ad felhatalmazást a Licencadó márkanéveinek, védjegyeinek, szolgáltatási védjegyeinek vagy termékneveinek használatára, kivéve ezek indokolt és szokásos, a Mű eredetének leírásához és a FIGYELMEZTETÉS fájl tartalmának sokszorosításához szükséges használatát.
7. Szavatossági nyilatkozat. Amennyiben nem írja elő az alkalmazandó jog, vagy a Felek erről írásban nem állapodnak meg, akkor a Licencadó „AKTUÁLIS ÁLLAPOTÁBAN” adja át a Művet (és minden Közreműködő így bocsátja rendelkezésre a Kiegészítését), MINDENMŰ kifejezett vagy hallgatóságos garancia vagy feltétel nélkül, BELEÉRTVE a JOGCÍMSZAVATOSSÁGOT, A JOGTISZTASÁG-SZAVATOSSÁGOT, A KERESKEDELMI FORGALOMKÉPESÉGET, VALAMINT AZ ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ HASZNÁLHATÓSÁGOT. Annak eldöntése, hogy a Mű felhasználása vagy újraterjesztése megfelelő-e, az Ön kizárólagos

felelőssége, valamint jelen Licenc alapján magára vállal minden, az Ön által engedélyezett használathoz kapcsolódó kockázatot.

8. A felelősség korlátozása. A Közreműködők semmilyen körülmények között és semmilyen jogértelmezés alapján nem felelnek Ön felé – kivéve, ha ezt az alkalmazandó jog előírja (mint például a szándékos, súlyos gondatlansággal elkövetett cselekmények esetén), vagy a Felek erre vonatkozóan írásban megegyeztek –, sem szerződésen kívüli jogviszonyból származóan, sem szerződéses alapon vagy egyéb módon jelen Licenc eredményeként a Mű használatából vagy a Mű használhatóságának hiányából (ideértve, de nem kizárólagosan a jó üzleti hírnév elvesztését, a munkaleállást, a számítógépben bekövetkező hibát vagy a számítógép hibás működését vagy bármilyen kereskedelmi kárt és veszteséget) eredően bekövetkező károkért, ideértve minden, bármilyen jellegű közvetlen, közvetett, speciális, eshetőleges vagy következményi kárt. A Közreműködő akkor sem tehető felelőssé, ha tájékoztatták az ilyen jellegű kár bekövetkezésének lehetőségéről.
9. A szavatosság vagy a kiegészítő felelősség elfogadása. Jelen Licenc feltételeivel összhangban a Mű vagy annak Származékos Művei újrateljesítése során Ön a saját döntése alapján kínálhat és díjat számolhat fel támogatás elfogadásáért, szavatosságért, jótállásért vagy egyéb felelősségi kötelezettségekért és/vagy jogokért. Mindazonáltal az ilyen kötelezettségek elfogadása során kizárólag saját nevében és saját felelősségére jogosult eljárni, nem jogosult másik Közreműködő nevében eljárni, továbbá kizárólag akkor jogosult milderre, ha hozzájárul ahhoz, hogy kártalanít, védelmet biztosít és minden Közreműködőt mentesít minden olyan felelősség alól és igényérvényesítéstől, amely annak eredményeként merült fel a Közreműködőnél, hogy Ön elfogadott bármilyen ilyen jellegű szavatosságot vagy kiegészítő felelősséget.

FELTÉTELEK VÉGE

## RapidJSON

Copyright © 2015 THL A29 Limited, a Tencent company, and Milo Yip. Minden jog fenntartva.

Ha letöltötte a RapidJSON bináris másolatát a Tencenctől, vegye figyelembe, hogy a RapidJSON bináris licencelése az MIT licenc alatt történik.

Ha letöltötte a RapidJSON forráskódjának egy példányát a Tencenctől, vegye figyelembe, hogy a RapidJSON forráskódjának licencelése az MIT licenc alatt történik, kivéve az alább felsorolt harmadik féltől származó komponenseket, amelyekre különböző licencfeltételek vonatkoznak. A RapidJSON saját projektjeibe való integrálása szükségessé teheti az MIT licencnek, valamint a RapidJSON-ban szereplő, harmadik féltől származó komponensekre vonatkozó egyéb licencnek való megfelelést. A problémás JSON-licenc saját projektjeiben való elkerülése érdekében elegendő kizárni a bin/jsonchecker/ könyvtárat, mivel ez a JSON licenc alá tartozó egyetlen kód.

Az MIT licenc egy példánya szerepel ebben a fájlban.

Egyéb függőségek és licenck:

A BSD licenc alapján licencelt nyílt forráskódú szoftverek:

-----  
A msinttypes r29

Copyright © 2006-2013 Alexander Chmeris

Minden jog fenntartva.

A forráskód és bináris formátumú adatok változtatások nélküli vagy változtatásokkal történő terjesztése és felhasználása az alábbi feltételek betartása mellett engedélyezett:

- A forráskód továbbadása során meg kell tartani a fenti szerzői jogra utaló megjegyzést, a feltételek listáját és az alábbi felelősségkizárást.
- A bináris kód terjesztése során a dokumentációnak és/vagy a kapcsolódó egyéb anyagoknak tartalmazniuk kell a szerzői jogra utaló fenti megjegyzést, a feltételek jelen listáját és az alábbi felelősségkizárást.
- Előzetes írásbeli engedély hiányában sem a jogtulajdonos elnevezése, sem a közreműködők neve nem használható fel az ebből a szoftverből származó termékek támogatására vagy reklámozására.

EZT A SZOFTVERT A RÉGENSEK ÉS A KÖZREMŰKÖDŐK „ÁTADÁSI ÁLLAPOTÁBAN” BOCSÁTJÁK RENDELKEZÉSRE, MINDENFAJTA KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT SZAVATOSSÁG NÉLKÜL, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT IS. A RÉGENSEK ÉS KÖZREMŰKÖDŐK SEMMIFÉLE KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET AZ OLYAN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, VÉLETLEN, KÜLÖNLEGES, EGYEDÜLÁLLÓ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT (KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A HELYETTESÍTŐ TERMÉKEK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK BESZERZÉSÉT, ADATVESZTÉST, IDŐKIESÉST, AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁT ÉS AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG FÉLBESZAKADÁSÁT), FÜGGETLENÜL AZOK BEKÖVETKEZÉSÉNEK KÖRÜLMÉNYEITŐL, VALAMINT A FELELŐSSÉG TÍPUSÁTÓL (SZERZŐDÉSES, KORLÁTLAN FELELŐSSÉG MELLETTI VAGY SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI GONDATLAN VAGY SZÁNDÉKOS KÁROKOZÁS), AMELYEK A SZOFTVER FELHASZNÁLÁSÁBÓL EREDNEK, MÉG AKKOR SEM, HA AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK VESZÉLYÉRŐL TÁJÉKOZTATÁS TÖRTÉNT.

A JSON licenc alapján licencelt nyílt forráskódú szoftverek:

-----  
json.org  
Copyright © 2002 JSON.org  
Minden jog fenntartva.

JSON\_checker  
Copyright © 2002 JSON.org  
Minden jog fenntartva.

A JSON licenc feltételei:

-----  
Ezennel térítésmentesen és korlátozás nélkül engedélyt adunk a szoftver egy példányát és a kísérő dokumentumokat (a továbbiakban „Szoftver”) megszerző bármely személynek, hogy továbbadja a Szoftvert, beleértve többek között a használat, a másolás, a módosítás, az összevonás, a kiadás, a forgalmazás, a továbblicencelés és/vagy a Szoftver értékesítésének jogát, valamint hogy a Szoftverhez jutó személyek számára is engedélyezze a fentieket, az alábbi feltételek szerint:

A fenti szerzői jogi nyilatkozatot és a jelen engedélyt a Szoftver minden teljes vagy részbeni másolatában meg kell jeleníteni.

A szoftvert jóra, és nem gonosz célra kell használni.

A SZOFTVERT „ADOTT ÁLLAPOTÁBAN”, BÁRMILYEN KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT GARANCIA NÉLKÜL BOCSÁTJUK RENDELKEZÉSRE, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGTISZTASÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELNEK SEM SZERZŐDÉS, SEM FELELŐSSÉGGYOG VAGY EGYÉB ALAPJÁN SEMMILYEN KÁRIGÉNYÉRT, KÁRTÉRÍTÉSÉRT VAGY EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AMELY A SZOFTVER, A SZOFTVER HASZNÁLATA VAGY AZ AZZAL VALÓ EGYÉB TRANZAKCIÓK MIATT VAGY AZOKKAL KAPCSOLATBAN KELETKEZIK.

A MIT licenc feltételei:

-----  
Ezennel térítésmentesen és korlátozás nélkül engedélyt adunk a szoftver egy példányát és a kísérő dokumentumokat (a továbbiakban „Szoftver”) megszerző bármely személynek, hogy továbbadja a Szoftvert, beleértve többek között a használat, a másolás, a módosítás, az összevonás, a kiadás, a forgalmazás, a továbblicencelés és/vagy a Szoftver értékesítésének jogát, valamint hogy a Szoftverhez jutó személyek számára is engedélyezze a fentieket, az alábbi feltételek szerint:

A fenti szerzői jogi nyilatkozatot és a jelen engedélyt a Szoftver minden teljes vagy részbeni másolatában meg kell jeleníteni.

A SZOFTVERT „ADOTT ÁLLAPOTÁBAN”, BÁRMILYEN KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT GARANCIA NÉLKÜL BOCSÁTJUK RENDELKEZÉSRE, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGTISZTASÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK TULAJDONOSAI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELNEK SEM SZERZŐDÉS, SEM FELELŐSSÉGGYOG VAGY EGYÉB ALAPJÁN SEMMILYEN KÁRIGÉNYÉRT, KÁRTÉRÍTÉSÉRT VAGY EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AMELY A SZOFTVER, A SZOFTVER HASZNÁLATA VAGY AZ AZZAL VALÓ EGYÉB TRANZAKCIÓK MIATT VAGY AZOKKAL KAPCSOLATBAN KELETKEZIK.